

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 147



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 56

1 czerwca 2013

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 504/2013 z dnia 31 maja 2013 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1225/2011 w odniesieniu do przekazywania informacji do celów zwolnień celnych 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 505/2013 z dnia 31 maja 2013 r. ustanawiające kolejne nadzwyczajne środki w odniesieniu do udostępniania cukru pozakwotowego i izoglukozy pozakwotowej na rynku Unii z zastosowaniem obniżonej opłaty z tytułu nadwyżek w roku gospodarczym 2012/2013 3
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 506/2013 z dnia 31 maja 2013 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 8
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 507/2013 z dnia 31 maja 2013 r. ustalające należności celne przywozowe w sektorze zbóż mające zastosowanie od dnia 1 czerwca 2013 r. 10

DECYZJE

2013/254/WPZiB:

- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EUBAM Libya/1/2013 z dnia 24 maja 2013 r. w sprawie mianowania szefa misji Unii Europejskiej dotyczącej pomocy w zintegrowanym zarządzaniu granicami w Libii (EUBAM Libya) 13

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Decyzja Rady 2013/255/WPZiB z dnia 31 maja 2013 r. dotycząca środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii	14
---	----

2013/256/UE:

★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 30 maja 2013 r. w sprawie zatwierdzenia systemu „narzędzie do obliczania emisji gazów cieplarnianych Biograce” w odniesieniu do wykazania zgodności z kryteriami zrównoważonego rozwoju zgodnie z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 98/70/WE oraz 2009/28/WE	46
--	----

Informacja dla czytelników – Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 504/2013

z dnia 31 maja 2013 r.

zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1225/2011 w odniesieniu do przekazywania informacji do celów zwolnień celnych

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1186/2009 z dnia 16 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na podstawie art. 17 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1225/2011 z dnia 28 listopada 2011 r. do celów art. 42–52 oraz art. 57 i 58 rozporządzenia Rady (WE) nr 1186/2009 ustanawiającego wspólnotowy system zwolnień celnych ⁽²⁾ państwa członkowskie muszą przekazywać Komisji informacje dotyczące zwolnienia z należności celnych niektórych części zamienionych, składników, akcesoriów, narzędzi i wyposażenia, których wartość lub cena przekracza pewien poziom. Komisja musi przekazać odnośne informacje państwom członkowskim. Na podstawie art. 18 wspomnianego rozporządzenia wykonawczego informacje te są okresowo badane przez Komitet Kodeksu Celnego.

(2) Na podstawie art. 20 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1225/2011 niektóre informacje zawarte we wnioskach o zwolnienie z należności celnych towarów przywożonych przez lub w imieniu organizacji lub instytucji naukowych mających siedzibę w Unii muszą zostać przekazane Komisji przez państwa członkowskie, do których złożono wniosek.

(3) Obowiązki te, które istnieją od 1983 r., nie są już konieczne do prawidłowego zarządzania przywozem zwolnionym z należności celnych. Ponadto stwarzałyby one niepotrzebne obciążenie administracyjne zarówno dla państw członkowskich, jak i Komisji. Zatem w interesie uproszczenia przepisów i racjonalności należy uchylić lub uprościć odpowiednie przepisy.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1225/2011.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 1225/2011 wprowadza się następujące zmiany:

1) skreśla się rozdział VII;

2) art. 20 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 20

Właściwy organ państwa członkowskiego, w którym znajduje się instytucja lub organizacja będąca odbiorcą, we wszystkich przypadkach bezpośrednio podejmuje decyzje w sprawie wniosków, o których mowa w art. 19.”

⁽¹⁾ Dz.U. L 324 z 10.12.2009, s. 23.⁽²⁾ Dz.U. L 314 z 29.11.2011, s. 20.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 505/2013

z dnia 31 maja 2013 r.

ustanawiające kolejne nadzwyczajne środki w odniesieniu do udostępniania cukru pozakwotowego i izoglukozy pozakwotowej na rynku Unii z zastosowaniem obniżonej opłaty z tytułu nadwyżek w roku gospodarczym 2012/2013

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 64 ust. 2 i art. 186 w związku z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W roku gospodarczym cukru 2011/2012 średnia cena cukru białego luzem ex-factory w Unii osiągnęła poziom odpowiadający 175 % ceny referencyjnej wynoszącej 404 EUR za tonę i była o ok. 275 EUR za tonę wyższa od ceny na rynku światowym. Unijna cena utrzymuje się obecnie na stabilnym poziomie wynoszącym ok. 700 EUR za tonę, który jest najwyższym poziomem osiągniętym od czasu reformy wspólnej organizacji rynku cukru i zakłóca optymalną płynność zaopatrzenia rynku Unii w cukier. Przewidywany wzrost tej już wysokiej ceny w trakcie roku gospodarczego 2012/2013 stwarza ryzyko poważnych zakłóceń na rynku, którym należy zapobiec za pomocą niezbędnych środków. W dniach 18 stycznia, 15 lutego i 22 marca 2013 r. Komisja przyjęła rozporządzenia wykonawcze (UE) nr 36/2013 ⁽²⁾, (UE) nr 131/2013 ⁽³⁾ i (UE) nr 281/2013 ⁽⁴⁾ ustanawiające środki wyjątkowe stanowiące odpowiedź na zakłócenia rynku. Pomimo przyjętych środków ceny odnotowywane obecnie na rynku świadczą o konieczności przyjęcia dalszych środków w celu przeciwdziałania nadal występującym zakłóceniom rynku
- (2) Na podstawie szacunku podaży i popytu na rok 2012/2013 zakłada się, że poziom końcowych zapasów dla rynku cukru będzie o co najmniej 0,5 mln ton niższy w porównaniu z rokiem 2011/2012. Liczba ta uwzględnia już przywóz z państw trzecich objęty niektórymi umowami preferencyjnymi.
- (3) Z drugiej strony, z powodu prognoz dobrych zbiorów oszacowano, że produkcja cukru przekroczy kwotę określoną w art. 56 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 o blisko 4 600 000 ton. Biorąc pod uwagę dające się przewidzieć zobowiązania umowne producentów cukru w odniesieniu do niektórych zastosowań przemysłowych przewidzianych w art. 62 tego rozporządzenia oraz

zobowiązania wywozowe na rok 2012/2013 dotyczące cukru pozakwotowego, nadal będą dostępne znaczące ilości cukru pozakwotowego wynoszące co najmniej 1 200 000 ton. Część tego cukru można udostępnić w celu zmniejszenia sztywnej podaży na unijnym rynku cukru oraz uniknięcia nadmiernych podwyżek cen.

- (4) W celu zapewnienia płynności rynku należy udostępnić cukier pozakwotowy. Należy umożliwić podjęcie takiego środka za każdym razem, gdy jest to niezbędne w trakcie roku gospodarczego 2012/2013.
- (5) Na podstawie art. 186 i 188 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, tam gdzie to konieczne, można podjąć środki w celu złagodzenia zakłóceń na rynku lub uniknięcia ryzyka zakłóceń, w szczególności jeżeli wynikają one ze znacznego wzrostu cen w Unii, o ile celu tego nie można osiągnąć za pomocą innych środków przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu. W odniesieniu do obecnej sytuacji na rynku rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 nie przewiduje konkretnych środków mających na celu ograniczenie tendencji wzrostowych cen cukru i umożliwienie zaopatrzenia w cukier po rozsądnych cenach, innych niż te, dla których podstawę stanowi art. 186 wymienionego rozporządzenia
- (6) Artykuł 64 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 upoważnia Komisję do ustalenia wysokości opłaty z tytułu nadwyżek cukru i izoglukozy na dostatecznie wysokim poziomie, aby uniknąć gromadzenia nadwyżek. W art. 3 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 967/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do pozakwotowej produkcji cukru ⁽⁵⁾ wspomnianą opłatę ustalono na 500 EUR za tonę.
- (7) Dla ograniczonej ilości pozakwotowej produkcji cukru należy ustalić obniżoną opłatę z tytułu nadwyżek w takiej wysokości za tonę, która umożliwi sprawiedliwie traktowanie unijnych producentów cukru, zapewni sprawne funkcjonowanie unijnego rynku cukru oraz przyczyni się do zmniejszenia różnicy między cenami cukru na rynku unijnym i światowym, nie stwarzając ryzyka kumulacji nadwyżek na rynku unijnym.
- (8) Ponieważ rozporządzeniem (WE) nr 1234/2007 ustalono kwoty zarówno dla cukru, jak i dla izoglukozy, podobny środek powinien mieć zastosowanie do odpowiedniej ilości pozakwotowej produkcji izoglukozy, ponieważ produkt ten jest w pewnym stopniu komercyjnym zamiennikiem cukru.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 16 z 19.1.2013, s. 7.⁽³⁾ Dz.U. L 45 z 16.2.2013, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 84 z 23.3.2013, s. 19.⁽⁵⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2006, s. 22.

- (9) W celu zwiększenia podaży producenci cukru i izoglukozy powinni zwrócić się do właściwych organów państw członkowskich o wydanie świadectw zezwalających im na sprzedaż na rynku Unii pewnych ilości poza-kwotowej produkcji cukru objętej obniżoną opłatą z tytułu nadwyżek.
- (10) Obniżona opłata z tytułu nadwyżek powinna być wnoszona po przyjęciu wniosku i przed wydaniem świadectwa.
- (11) Ważność świadectw powinna być ograniczona w czasie w celu zachęcenia do szybkiej poprawy sytuacji w zakresie podaży.
- (12) Ustalenie górnych granic dla ilości, o które mogą się ubiegać poszczególni producenci w jednym okresie składania wniosków, i ograniczenie wydawania świadectw wyłącznie do produktów wyprodukowanych przez wnioskodawcę powinno zapobiec działaniom spekulacyjnym w ramach systemu ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu.
- (13) Przy składaniu wniosków producenci cukru powinni zobowiązać się do zapłaty ceny minimalnej za buraki cukrowe potrzebne do wyprodukowania ilości cukru, w odniesieniu do której składają oni wniosek. Należy również określić minimalne wymogi kwalifikacyjne stosowane w odniesieniu do wniosków.
- (14) Właściwe organy państw członkowskich powinny powiadamiać Komisję o otrzymanych wnioskach. Aby uprościć i ujednolicić wspomniane powiadomienia, należy udostępnić odpowiednie wzory.
- (15) Komisja powinna zapewnić wydawanie świadectw wyłącznie w ramach limitów ilościowych ustalonych w niniejszym rozporządzeniu. Dlatego też, w razie potrzeby, Komisja powinna ustalić współczynnik przydziału mający zastosowanie do otrzymanych wniosków.
- (16) Państwa członkowskie powinny niezwłocznie powiadamiać wnioskodawców, czy ilości, w odniesieniu do których składali wnioski, zostały w całości lub w części przyznane.
- (17) Właściwe organy powinny powiadamiać Komisję o ilościach, w odniesieniu do których wydano świadectwa umożliwiające obniżenie opłaty z tytułu nadwyżek. W tym celu Komisja powinna udostępnić odpowiednie wzory.
- (18) Ilości cukru udostępnione na rynku unijnym w ilościach przekraczających ilości przewidziane w świadectwach wydanych na mocy niniejszego rozporządzenia powinny podlegać opłacie z tytułu nadwyżek, o której mowa w art. 64 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007. W związku z tym należy dopilnować, aby każdy wnioskodawca, który nie spełni swojego zobowiązania do udostępniania na rynku unijnym ilości objętej przyznanym mu świadectwem, również zapłacił kwotę 500 EUR za tonę. To spójne podejście ma na celu zapobieganie przypadkom nadużywania mechanizmu wprowadzonego przez niniejsze rozporządzenie.
- (19) W celu ustalenia średnich cen cukru kwotowego i poza-kwotowego na rynku unijnym zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 952/2006 z dnia 29 czerwca 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do zarządzania rynkiem wewnętrznym cukru oraz systemu kwot⁽¹⁾ cukier objęty świadectwami wydawanymi na mocy niniejszego rozporządzenia powinien być traktowany jak cukier kwotowy.
- (20) Zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich⁽²⁾ wpłaty i inne opłaty przewidziane w ramach wspólnej organizacji rynku cukru składają się na zasoby własne zapisane w budżecie ogólnym Unii Europejskiej. Należy zatem wyznaczyć termin ustalenia wspomnianych kwot w rozumieniu art. 2 ust. 2 i art. 6 ust. 3 lit. a) rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonującego decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot⁽³⁾.
- (21) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Tymczasowe obniżenie opłaty z tytułu nadwyżek

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 967/2006 opłatę z tytułu nadwyżek ustala się na 177 EUR za tonę dla maksymalnej ilości 150 000 ton cukru w ekwiwalencie cukru białego i 8 000 ton izoglukozy w suchej masie, wyprodukowanych w ilościach przekraczających kwotę określoną w załączniku VI do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 i udostępnionych na rynku Unii Europejskiej w roku gospodarczym 2012/2013.

2. Obniżoną opłatę z tytułu nadwyżek, określoną w ust. 1, wnosi się po przyjęciu wniosku, o którym mowa w art. 2, i przed wydaniem świadectwa, o którym mowa w art. 6.

Artykuł 2

Wnioski o wydanie świadectw

1. W celu skorzystania z warunków określonych w art. 1 producenci cukru i izoglukozy powinni występować o wydanie świadectw.

2. Wnioskodawcami mogą być wyłącznie przedsiębiorstwa produkujące cukier buraczany i trzcinowy lub izoglukozę, które zostały zatwierdzone zgodnie z art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 i którym przydzielono kwoty produkcyjne na rok gospodarczy 2012/2013 zgodnie z art. 56 wspomnianego rozporządzenia.

3. W danym okresie składania wniosków każdy wnioskodawca może złożyć nie więcej niż jeden wniosek w odniesieniu do cukru i jeden w odniesieniu do izoglukozy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 39.

⁽²⁾ Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17.

⁽³⁾ Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1.

4. Wnioski o wydanie świadectw przedsiębiorstwa przysyłają faksem lub pocztą elektroniczną do właściwego organu w państwie członkowskim, w którym zostały zatwierdzone. Właściwe organy państw członkowskich mogą wymagać, aby wnioski składane drogą elektroniczną były opatrzone zaawansowanym podpisem elektronicznym w rozumieniu dyrektywy 1999/93/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾.

5. Aby być uznane za dopuszczalne, wnioski muszą spełnić następujące warunki:

a) wniosek zawiera następujące informacje:

(i) nazwę/imię i nazwisko, adres oraz numer VAT wnioskodawcy; oraz

(ii) ilości, których dotyczy wnioski, wyrażone w tonach ekwiwalentu cukru białego i tonach izoglukozy w suchej masie, bez miejsc po przecinku;

b) ilości, których dotyczy wnioski w danym okresie składania wniosków, wyrażone w tonach ekwiwalentu cukru białego i tonach izoglukozy w suchej masie, nie mogą przekroczyć 50 000 ton w przypadku cukru i 2 500 ton w przypadku izoglukozy;

c) jeżeli wniosek dotyczy cukru, wnioskodawca zobowiązał się do zapłaty ceny minimalnej buraków cukrowych określonej w art. 49 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, w odniesieniu do ilości cukru objętego świadectwami wydanymi zgodnie z art. 6 niniejszego rozporządzenia;

d) wniosek jest sporządzony w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, w którym został on złożony;

e) wniosek zawiera odniesienie do niniejszego rozporządzenia oraz ostateczny termin składania wniosków;

f) wnioskodawca nie wprowadza żadnych dodatkowych warunków oprócz tych ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

6. Wnioski złożone niezgodnie z ust. 1–5 nie będą przyjmowane.

7. Wniosek nie może zostać wycofany lub zmieniony po jego złożeniu, nawet wtedy gdy ilość, której dotyczy, zostanie przyznana jedynie częściowo.

Artykuł 3

Składanie wniosków

Okres składania wniosków upływa dnia 11 czerwca 2013 r. o godzinie 12.00 w południe czasu obowiązującego w Brukseli.

Artykuł 4

Przekazywanie wniosków przez państwa członkowskie

1. W oparciu o warunki ustanowione w art. 2 właściwe organy państw członkowskich podejmują decyzje w sprawie dopuszczalności wniosków. Jeśli właściwe organy zdecydują, że wniosek nie jest dopuszczalny, niezwłocznie informują o tym wnioskodawcę.

2. Właściwy organ powiadamia Komisję najpóźniej w piątek, faksem lub pocztą elektroniczną, o przyjętych wnioskach, które zostały złożone w poprzednim okresie składania wniosków. Powiadomienie nie zawiera danych, o których mowa w art. 2 ust. 5 lit. a) ppkt (i). Państwa członkowskie, które nie otrzymały żadnych wniosków, ale posiadają kwotę cukru lub izoglukozy przyznaną im w roku gospodarczym 2012/2013, również przysyłają Komisji w tym samym terminie powiadomienia o braku wniosków.

3. Formę i treść powiadomień określa się na podstawie wzorów udostępnionych państwom członkowskim przez Komisję.

Artykuł 5

Przekroczenie limitów

Jeżeli informacje przekazane przez właściwe organy państw członkowskich zgodnie z art. 4 ust. 2 wskazują, że wnioskowane ilości przekraczają limity określone w art. 1, Komisja:

a) ustala współczynnik przydziału mający zastosowanie do ilości objętych każdym zgłoszonym wnioskiem o przyznanie świadectwa;

b) odrzuca wnioski, które jeszcze nie zostały zgłoszone.

Artykuł 6

Wydawanie świadectw

1. Bez uszczerbku dla art. 5 dziesiątego dnia roboczego następującego po tygodniu, w którym zakończył się okres składania wniosków, właściwy organ wydaje świadectwa dla wniosków zgłoszonych Komisji, zgodnie z art. 4 ust. 2.

2. W każdy poniedziałek państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach cukru lub izoglukozy, dla których wydały świadectwa w poprzednim tygodniu.

3. Wzór świadectwa określony jest w załączniku.

Artykuł 7

Ważność świadectw

Świadectwa są ważne do końca drugiego miesiąca następującego po miesiącu ich wydania.

Artykuł 8

Zbywalność świadectw

Ani prawa, ani obowiązki wynikające ze świadectw nie mogą być przenoszone.

Artykuł 9

Sprawozdawczość dotycząca cen

Do celów art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 952/2006 ilość sprzedanego cukru, objętego świadectwami wydanymi na podstawie niniejszego rozporządzenia, uważana jest za cukier kwotowy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 13 z 19.1.2000, s. 12.

Artykuł 10**Monitorowanie**

1. Wnioskodawcy dodają do swoich miesięcznych powiadomień określonych w art. 21 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 952/2006 ilości, w odniesieniu do których otrzymali świadectwa zgodnie z art. 6 niniejszego rozporządzenia.
2. Przed dniem 31 października 2013 r. każdy posiadacz świadectwa wydanego zgodnie z niniejszym rozporządzeniem przedstawia właściwym organom państwa członkowskiego dowód, że wszystkie ilości objęte posiadanym przez niego świadectwem zostały udostępnione na rynku unijnym. Każda tona objęta świadectwem, która nie została udostępniona na rynku Unii z przyczyn innych niż siła wyższa, podlega opłacie w wysokości 323 EUR za tonę.
3. Państwa członkowskie informują Komisję o ilościach, które nie zostały udostępnione na rynku Unii.
4. Państwa członkowskie obliczają różnicę między całkowitą ilością cukru i izoglukozy wyprodukowaną przez każdego producenta w ilości przekraczającej kwotę i ilościami, które zostały wyeliminowane przez producentów zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 967/2006 i powiadamiają o nich Komisję. Jeśli pozostałe ilości cukru pozakwo-

towego lub izoglukozy pozakwotowej posiadane przez danego producenta są mniejsze niż ilości, w odniesieniu do których producent otrzymał świadectwa zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, dany producent płaci kwotę w wysokości 500 EUR za tonę tej różnicy.

5. Powiadomień, o których mowa w ust. 3 i 4, należy dokonywać najpóźniej do dnia 30 czerwca 2014 r.

Artykuł 11**Data ustalenia tytułu**

Dla celów art. 2 ust. 2 i art. 6 ust. 3 lit. a) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 datą ustalenia tytułu jest dzień, w którym opłaty z tytułu nadwyżek są wnoszone przez wnioskodawców zgodnie z art. 1 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 12**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wygasa dnia 30 czerwca 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Wzór świadectwa, o którym mowa w art. 6 ust. 3

ŚWIADECTWO

fupoważniające, w odniesieniu do roku gospodarczego 2012/2013, do obniżenia opłaty przewidzianej w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 967/2006

Państwo członkowskie:	
Posiadacz kwoty:	
Produkt:	
Wnioskowane ilości:	
Ilości objęte wydaniem świadectwem:	
Zapłacone opłaty (EUR/t):	177
Na rok gospodarczy 2012/2013 opłata, o której mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 967/2006, nie ma zastosowania do ilości objętych niniejszym świadectwem, z zastrzeżeniem zgodności z zasadami określonymi w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 505/2013, w szczególności w art. 2 ust. 5 lit. c).	
Podpis właściwego organu państwa członkowskiego	Data wydania
Niniejsze świadectwo jest ważne do końca drugiego miesiąca następującego po dacie jego wydania.	

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 506/2013**z dnia 31 maja 2013 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	AL	15,1
	MA	57,6
	MK	65,0
	TN	27,7
	TR	72,4
	ZZ	47,6
0707 00 05	AL	41,5
	MK	46,1
	TR	142,5
	ZZ	76,7
0709 93 10	TR	128,9
	ZZ	128,9
0805 50 10	AR	109,0
	TR	97,3
	ZA	109,6
	ZZ	105,3
0808 10 80	AR	158,4
	BR	97,8
	CL	125,0
	CN	73,1
	NZ	145,6
	US	164,9
	ZA	126,3
	ZZ	127,3
0809 29 00	US	781,5
	ZZ	781,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 507/2013**z dnia 31 maja 2013 r.****ustalające należności celne przywozowe w sektorze zbóż mające zastosowanie od dnia 1 czerwca 2013 r.**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (UE) nr 642/2010 z dnia 20 lipca 2010 r. w sprawie zasad stosowania (należności przywozowe w sektorze zbóż) rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 136 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 przewiduje, że należności celne przywozowe na produkty objęte kodami CN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pszenica zwyczajna, do siewu), ex 1001 99 00 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 et 1007 90 00, są równe cenie interwencyjnej obowiązującej w odniesieniu do takich produktów przy przywozie, powiększonej o 55 % i zmniejszonej o cenę przywozową CIF stosowaną wobec danej przesyłki. Należności te nie mogą jednak przekroczyć stawki określonej we wspólnej taryfie celnej.
- (2) Artykuł 136 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 stanowi, że do celów obliczenia należności celnych przywozowych, o których mowa w ust. 1 wspomnianego artykułu, reprezentatywne ceny przywozowe CIF ustanawiane są regularnie dla przedmiotowych produktów.

- (3) Zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010, ceną do obliczania należności celnych przywozowych produktów objętych kodami CN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pszenica zwyczajna, do siewu), ex 1001 99 00 (pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 i 1007 90 00 jest dzienna reprezentatywna cena przywozowa CIF ustalona w sposób określony w art. 5 wymienionego rozporządzenia.

- (4) Należy ustalić należności celne przywozowe na okres od dnia 1 czerwca 2013 r., mające zastosowanie do czasu wejścia w życie nowych ustaleń.

- (5) Ze względu na konieczność zapewnienia możliwie jak najszybszego stosowania tego środka niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w dniu jego opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Od dnia 1 czerwca 2013 r. w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, na podstawie elementów znajdujących się w załączniku II, ustala się należności celne przywozowe w sektorze zbóż, o których mowa w art. 136 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2013 r.

W imieniu Komisji,
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 187 z 21.7.2010, s. 5.

ZAŁĄCZNIK I

Należności celne przywozowe na produkty, o których mowa w art. 136 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, mające zastosowanie od dnia 1 czerwca 2013 r.

Kod CN	Wyszczególnienie	Należność celna przywozowa ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00 1001 11 00	PSZENICA durum wysokiej jakości	0,00
	średniej jakości	0,00
	niskiej jakości	0,00
ex 1001 91 20	PSZENICA zwyczajna, do siewu	0,00
ex 1001 99 00	PSZENICA zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu	0,00
1002 10 00 1002 90 00	ŻYTO	0,00
1005 10 90	KUKURYDZA do siewu, inna niż hybrydy	0,00
1005 90 00	KUKURYDZA, inna niż do siewu ⁽²⁾	0,00
1007 10 90 1007 90 00	Ziarno SORGO, inne niż hybrydy do siewu	0,00

⁽¹⁾ Importer może skorzystać, w zastosowaniu art. 2 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 642/2010, ze zmniejszenia należności celnej o:

- 3 EUR/t, jeżeli port wyładunku jest portem Morza Śródziemnego (poza cieśniną Gibraltaru) lub Morza Czarnego, a towar przybywa do Unii przez Ocean Atlantycki lub Kanał Sueski,

- 2 EUR/t, jeśli port wyładunku znajduje się w Danii, Estonii, Irlandii, na Łotwie, Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji, Zjednoczonym Królestwie lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego, a towar przybywa do Unii przez Ocean Atlantycki.

⁽²⁾ Importer może skorzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR/t, jeśli spełnione zostały warunki ustanowione w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 642/2010.

ZAŁĄCZNIK II

Czynniki uwzględnione przy obliczeniu należności ustalonych w załączniku I

15.5.2013-30.5.2013

1. Średnie z okresu referencyjnego określonego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010:

(EUR/t)

	Pszenica zwykła ⁽¹⁾	Kukurydza	Pszenica durum, wysokiej jakości	Pszenica durum, średniej jakości ⁽²⁾	Pszenica durum, niskiej jakości ⁽³⁾
Giełda	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Notowanie	244,53	199,66	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	256,21	246,21	226,21
Premia za Zatokę	—	30,81	—	—	—
Premia za Wielkie Jeziora	30,19	—	—	—	—

⁽¹⁾ Premia dodatnia w wysokości 14 EUR/t włączona (art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 642/2010).⁽²⁾ Premia ujemna w wysokości 10 EUR/t (art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 642/2010).⁽³⁾ Premia ujemna w wysokości 30 EUR/t (art. 5 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 642/2010).

2. Średnie z okresu referencyjnego określonego w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 642/2010:

Koszt frachtu: Zatoka Meksykańska – Rotterdam: 16,60 EUR/t

Koszt frachtu: Wielkie Jeziora – Rotterdam: 50,85 EUR/t

DECYZJE

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA EUBAM LIBYA/1/2013

z dnia 24 maja 2013 r.

w sprawie mianowania szefa misji Unii Europejskiej dotyczącej pomocy w zintegrowanym zarządzaniu granicami w Libii (EUBAM Libya)

(2013/254/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając decyzję Rady 2013/233/WPZiB z dnia 22 maja 2013 r. w sprawie misji Unii Europejskiej dotyczącej pomocy w zintegrowanym zarządzaniu granicami w Libii (EUBAM Libya) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy art. 9 ust. 1 decyzji 2013/233/WPZiB Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) jest upoważniony – zgodnie z art. 38 Traktatu – do podejmowania stosownych decyzji w celu sprawowania kontroli politycznej i kierownictwa strategicznego nad EUBAM Libya, w tym decyzji o mianowaniu szefa misji.
- (2) W dniu 22 marca 2013 r. KPiB zatwierdził wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa z dnia 18 marca 2013 r. dotyczący mianowania pułkownika Antiego Juhaniego HARTIKAINENA i zwrócił się do niego o to, by – jako

proponowany przyszły szef misji – udzielił wsparcia cywilnemu dowódcy operacji w bieżącym planowaniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Pułkownik Antti Juhani HARTIKAINEN zostaje niniejszym mianowany szefem misji Unii Europejskiej dotyczącej pomocy w zintegrowanym zarządzaniu granicami w Libii (EUBAM Libya) na okres od dnia 22 maja 2013 r. do dnia 21 maja 2014 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 22 maja 2013 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 maja 2013 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa
O. SKOOG
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 138 z 24.5.2013, s. 15.

DECYZJA RADY 2013/255/WPZiB**z dnia 31 maja 2013 r.****dotycząca środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 27 maja 2013 r. Rada uzgodniła przyjęcie na okres 12 miesięcy środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii w następujących obszarach, jak określono w decyzji Rady 2012/739/WPZiB z dnia 29 listopada 2012 r. dotyczącej środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii ⁽¹⁾:
- ograniczenia eksportu i importu z wyjątkiem uzbrojenia i materiałów z nim związanych oraz sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do stosowania wewnętrznych represji;
 - ograniczenia w finansowaniu niektórych przedsięwzięć;
 - ograniczenia odnoszące się do przedsięwzięć infrastrukturalnych;
 - ograniczenia pomocy finansowej na rzecz handlu;
 - sektor finansowy;
 - sektor transportowy;
 - ograniczenia wjazdu;
 - zamrożenie środków finansowych i zasobów gospodarczych.
- (2) Jeżeli chodzi o ewentualny eksport uzbrojenia do Syrii, Rada przyjęła do wiadomości zobowiązanie państw członkowskich do postępowania w ramach ich polityk krajowych zgodnie z pkt 2 oświadczenia Rady przyjętego dnia 27 maja 2013 r., w tym poprzez ocenę wniosków o licencję eksportową indywidualnie w każdym przypadku, w pełni uwzględniając kryteria przedstawione we wspólnym stanowisku Rady 2008/944/WPZiB z dnia 8 grudnia 2008 r. określającym wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego ⁽²⁾.
- (3) Unia powinna podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

ROZDZIAŁ I**OGRANICZENIA EKSPORTU I IMPORTU****Artykuł 1**

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub eksport do Syrii niektórych rodzajów sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby zostać wykorzystane do stosowania wewnętrznych represji lub do produkcji i konserwacji produktów, które

mogłyby zostać wykorzystane do stosowania wewnętrznych represji, przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich lub z użyciem statków pływających pod ich banderą lub ich statków powietrznych, są zabronione niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte zakresem niniejszego ustępu.

2. Zabronione jest:

- a) dostarczanie, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, lub związanych z dostarczaniem, produkcją, konserwacją i używaniem takich przedmiotów, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Syrii lub w celu wykorzystania na terytorium Syrii;
- b) zapewnianie, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej związanej z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczeń kredytów eksportowych, a także ubezpieczeń i reasekuracji, w odniesieniu do jakiegokolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu takich przedmiotów, lub w odniesieniu do dostarczania związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Syrii lub w celu wykorzystania na terytorium Syrii.

3. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu niektórych rodzajów sprzętu, towarów i technologii, które mogłyby zostać wykorzystane do stosowania wewnętrznych represji lub do produkcji i konserwacji produktów, które mogłyby zostać wykorzystane do stosowania wewnętrznych represji, ani do zapewniania związanej z tym pomocy technicznej lub finansowej, w przypadku gdy państwo członkowskie stwierdzi indywidualnie w każdym przypadku, że są one przeznaczone do celów związanych z żywnością, rolnictwem, zastosowań medycznych lub innych celów humanitarnych, lub na potrzeby personelu ONZ lub personelu Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich.

Artykuł 2

1. Sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub eksport do Syrii niektórych: sprzętu, towarów i technologii innych niż te, o których mowa w art. 1 ust. 1, które mogłyby zostać wykorzystane do stosowania wewnętrznych represji lub do produkcji i konserwacji produktów, które mogłyby zostać wykorzystane do stosowania wewnętrznych represji, przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich lub z użyciem statków pływających pod ich banderą lub ich statków powietrznych, wymagają zezwolenia wydawanego po rozpatrzeniu każdego indywidualnego przypadku przez właściwe organy państwa członkowskiego eksportu.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte zakresem niniejszego ustępu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 330 z 30.11.2012, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 335 z 13.12.2008, s. 99.

2. Zapewnianie:

- a) pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, lub związanych z zaopatrzeniem, produkcją, konserwacją i używaniem takich przedmiotów na rzecz jakiejkolwiek osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu w Syrii lub w celu wykorzystania na terytorium Syrii;
- b) finansowania lub pomocy finansowej związanej z przedmiotami, o których mowa w ust. 1, w tym w szczególności dotacji, pożyczek i ubezpieczeń kredytów eksportowych, a także ubezpieczeń i reasekuracji, w odniesieniu do jakiejkolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu takich przedmiotów, lub w odniesieniu do dostarczania związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług jakiejkolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Syrii lub w celu wykorzystania na terytorium Syrii,

wymaga również zezwolenia wydawanego przez właściwy organ państwa członkowskiego eksportu.

Artykuł 3

1. Zabrania się zakupu, importu lub transportu wszelkich typów uzbrojenia i materiałów z nim związanych, łącznie z bronią i amunicją, pojazdami wojskowymi i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym i częściami zamiennymi do wyżej wymienionych z Syrii lub pochodzących z Syrii.

2. Zabrania się zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, jak również ubezpieczenia i reasekuracji, oraz usług brokerskich związanych z ubezpieczeniem i reasekuracją, w związku z jakimkolwiek zakupem, importem lub transportem artykułów, o których mowa w ust. 1, z Syrii lub pochodzących z Syrii.

Artykuł 4

Zabrania się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu sprzętu lub oprogramowania przeznaczonego głównie do wykorzystania przy monitorowaniu lub przechwytywaniu przez reżim syryjski, lub na jego rzecz, Internetu i połączeń telefonicznych w sieciach komórkowych lub stacjonarnych w Syrii, oraz udzielania pomocy przy instalacji, obsłudze lub aktualizacji takiego sprzętu lub oprogramowania.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte zakresem niniejszego artykułu.

Artykuł 5

1. Zabrania się zakupu, importu lub transportu ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Syrii.

2. Zabrania się zapewniania, bezpośrednio lub pośrednio, finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, mających związek z zakazami, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 6

By pomóc cywilnej ludności Syrii, przede wszystkim by rozwiązać obawy dotyczące sytuacji humanitarnej, przywrócić normalne życie, utrzymać podstawowe usługi, odbudowywać państwo oraz przywrócić normalną działalność gospodarczą lub w innych

celach cywilnych, a także w drodze odstępstwa od art. 5 ust. 1 i 2, właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na zakup, import lub transport z Syrii ropy naftowej i produktów ropopochodnych oraz na zapewnienie związanego z tym finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, a także ubezpieczenia i reasekuracji, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) dane państwo członkowskie zasięgnęło uprzednio opinii Narodowej Koalicji Syryjskich Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dane działania nie przynoszą bezpośrednich ani pośrednich korzyści osobie lub podmiotowi, o których mowa w art. 28 ust. 1; oraz
- c) dane działania nie naruszają żadnych zakazów nałożonych niniejszą decyzją.

Właściwe państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach wydanych na podstawie niniejszego artykułu.

Artykuł 7

Zakazy zawarte w art. 5 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania, do dnia 15 listopada 2011 r., zobowiązań przewidzianych w umowach zawartych przed dniem 2 września 2011 r.

Artykuł 8

1. Zabrania się sprzedaży, dostawy lub przekazywania – przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków wodnych lub statków powietrznych podlegających jurysdykcji państw członkowskich, niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich – kluczowego sprzętu i technologii dla następujących kluczowych sektorów przemysłu naftowego i przemysłu gazu ziemnego w Syrii lub dla przedsiębiorstw syryjskich lub należących do Syryjczyków, zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią:

- a) rafinacja;
- b) skroplony gaz ziemny (LNG);
- c) poszukiwanie złóż;
- d) produkcja.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte zakresem niniejszego ustępu.

2. Zabrania się zapewniania przedsiębiorstwom w Syrii zaangażowanym w kluczowych sektorach syryjskiego przemysłu naftowo-gazowego, o których mowa w ust. 1, lub przedsiębiorstwom syryjskim lub należącym do Syryjczyków, zaangażowanym w tych sektorach poza Syrią:

- a) pomocy technicznej lub szkoleń technicznych oraz innych usług związanych z kluczowym sprzętem i technologiami, o których mowa w ust. 1;
- b) finansowania lub pomocy finansowej do celów sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu kluczowego sprzętu i technologii, jak określono w ust. 1, lub do celów zapewniania odnośnej pomocy technicznej lub szkoleń technicznych.

Artykuł 9

1. Zakaz zawarty w art. 8 ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań dotyczących dostarczania towarów na mocy umów przyznanych lub zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r.

2. Zakazy zawarte w art. 8 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów przyznanych lub zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r. i związanych z inwestycjami dokonanymi w Syrii przed dniem 23 września 2011 r. przez przedsiębiorstwa mające siedzibę w państwach członkowskich.

Artykuł 10

By pomóc cywilnej ludności Syrii, przede wszystkim by rozwiązać obawy dotyczące sytuacji humanitarnej, przywrócić normalne życie, utrzymać podstawowe usługi, odbudowywać państwo oraz przywrócić normalną działalność gospodarczą lub w innych celach cywilnych, a także w drodze odstępstwa od art. 8 ust. 1 i 2, właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę lub przekazywanie kluczowego sprzętu i technologii dla kluczowych sektorów przemysłu naftowego i przemysłu gazu ziemnego w Syrii, o których mowa w art. 8 ust. 1, lub dla przedsiębiorstw syryjskich lub należących do Syryjczyków, zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią oraz na zapewnianie odnośnej pomocy technicznej lub szkoleń technicznych i innych usług, a także na finansowanie lub pomoc finansową, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) dane państwo członkowskie zasięgnęło uprzednio opinii Narodowej Koalicji Syryjskich Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dane działania nie przynoszą bezpośrednich ani pośrednich korzyści osobie lub podmiotowi, o których mowa w art. 28 ust. 1; oraz
- c) dane działania nie naruszają żadnych zakazów nałożonych niniejszą decyzją.

Właściwe państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach wydanych na podstawie niniejszego artykułu.

Artykuł 11

Zabrania się przekazywania banknotów i bilonu w walucie syryjskiej Centralnemu Bankowi Syrii.

Artykuł 12

Zabrania się – dokonywanych bezpośrednio lub pośrednio – sprzedaży, zakupu, transportu złota i metali szlachetnych oraz diamentów oraz pośrednictwa w handlu nimi, z udziałem, od lub na rzecz rządu Syrii, jego organów publicznych, przedsiębiorstw i agencji, Banku Centralnego Syrii, a także z udziałem, od lub na rzecz osób i podmiotów działających w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub podmiotów będących ich własnością lub przez nie kontrolowanych.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte zakresem niniejszego artykułu.

Artykuł 13

Zabrania się sprzedaży, dostarczania, przekazywania lub eksportu towarów luksusowych do Syrii przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich lub przy użyciu statków pływających pod ich banderą lub ich statków powietrznych, niezależnie od tego, czy pochodzą z terytoriów państw członkowskich.

Unia podejmuje działania konieczne do określenia odpowiednich przedmiotów, które mają być objęte zakresem niniejszego artykułu.

ROZDZIAŁ II**OGRANICZENIA W FINANSOWANIU NIEKTÓRYCH PRZEDSIĘBIORSTW****Artykuł 14**

Zabrania się:

- a) udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów przedsiębiorstwom w Syrii, prowadzącym działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, lub przedsiębiorstwom syryjskim lub należącym do Syryjczyków zaangażowanym w tych sektorach poza Syrią;
- b) udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów przedsiębiorstwom w Syrii zaangażowanym w budowę nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii;
- c) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach w Syrii, prowadzącym działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, lub w przedsiębiorstwach syryjskich lub należących do Syryjczyków zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości oraz nabywania akcji lub papierów wartościowych o charakterze udziałowym;
- d) nabywania lub zwiększania udziałów w przedsiębiorstwach w Syrii zaangażowanych w budowę nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii, w tym nabywania takich przedsiębiorstw w całości oraz nabywania akcji lub papierów wartościowych o charakterze udziałowym;
- e) tworzenia spółek joint venture z przedsiębiorstwami w Syrii, prowadzącymi działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, i z jakimikolwiek filiami lub podmiotami zależnymi znajdującymi się pod ich kontrolą;
- f) tworzenia spółek joint venture z przedsiębiorstwami w Syrii zaangażowanymi w budowę nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii, i z jakimikolwiek filiami lub podmiotami zależnymi znajdującymi się pod ich kontrolą.

Artykuł 15

- 1. Zakazy zawarte w art. 14 lit. a) i c):
 - (i) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań przewidzianych w umowach lub porozumieniach zawartych przed dniem 23 września 2011 r.;
 - (ii) nie uniemożliwiają zwiększenia udziałów, jeżeli takie zwiększenie jest zobowiązaniem przewidzianym w porozumieniu zawartym przed dniem 23 września 2011 r.

2. Zakazy zawarte w art. 14 lit. b) i d):

- (i) pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań przewidzianych w umowach lub porozumieniach zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r.;
- (ii) nie uniemożliwiają zwiększenia udziałów, jeżeli takie zwiększenie jest zobowiązaniem przewidzianym w porozumieniu zawartym przed dniem 1 grudnia 2011 r.

Artykuł 16

By pomóc cywilnej ludności Syrii, przede wszystkim by rozwiązać obawy dotyczące sytuacji humanitarnej, przywrócić normalne życie, utrzymać podstawowe usługi, odbudowywać państwo oraz przywrócić normalną działalność gospodarczą lub w innych celach cywilnych, a także w drodze odstąpienia od art. 14 lit. a), c) i e), właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na udzielanie wszelkich pożyczek lub kredytów przedsiębiorstwom w Syrii, prowadzącym działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, lub przedsiębiorstwom syryjskim lub należącym do Syryjczyków zaangażowanym w tych sektorach poza Syrią albo na nabywanie lub zwiększanie udziałów w takich przedsiębiorstwach, na tworzenie wszelkich spółek *joint venture* z przedsiębiorstwami w Syrii, prowadzącymi działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, i z jakimikolwiek filiami lub podmiotami zależnymi znajdującymi się pod ich kontrolą, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) dane państwo członkowskie zasięgnęło uprzednio opinii Narodowej Koalicji Syryjskich Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dane działania nie przynoszą bezpośrednich ani pośrednich korzyści osobie lub podmiotowi, o których mowa w art. 28 ust. 1; oraz
- c) dane działania nie naruszają żadnych zakazów nałożonych niniejszą decyzją.

Właściwe państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach wydanych na podstawie niniejszego artykułu.

ROZDZIAŁ III**RESTRYKCJE ODNOSZĄCE SIĘ DO PRZEDSIĘWZIĘĆ INFRASTRUKTURALNYCH****Artykuł 17**

1. Zabrania się udziału w budowie nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii.
2. Zabrania się udzielania pomocy technicznej, finansowania lub pomocy finansowej przy budowie nowych elektrowni do produkcji energii elektrycznej w Syrii.
3. Zakazy zawarte w ust. 1 i 2 pozostają bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązań wynikających z umów lub porozumień zawartych przed dniem 1 grudnia 2011 r.

ROZDZIAŁ IV**OGRANICZENIA POMOCY FINANSOWEJ NA RZECZ HANDLU****Artykuł 18**

1. Państwa członkowskie powstrzymują się od zaciągania nowych krótko- i średnioterminowych zobowiązań dotyczących publicznego i prywatnego wsparcia finansowego na rzecz handlu z Syrią, w tym przyznawania kredytów, gwarancji lub ubezpieczeń wywozowych, wobec własnych obywateli lub podmiotów zaangażowanych w taki handel, z myślą o zmniejszeniu zaległych kwot, w szczególności aby nie dopuścić do jakiegokolwiek wsparcia finansowego przyczyniającego się do brutalnych represji wobec ludności cywilnej w Syrii. Oprócz tego państwa członkowskie nie zaciągają nowych długoterminowych zobowiązań dotyczących publicznego i prywatnego wsparcia finansowego na rzecz handlu z Syrią.

2. Ust. 1 nie ma wpływu na zobowiązania powstałe przed dniem 1 grudnia 2011 r.

3. Ust. 1 nie dotyczy handlu żywnością, produktami rolnymi, medycznymi lub innymi produktami do celów humanitarnych.

ROZDZIAŁ V**SEKTOR FINANSOWY****Artykuł 19**

Państwa członkowskie nie zaciągają wobec rządu Syrii nowych zobowiązań dotyczących dotacji, pomocy finansowej lub pożyczek na zasadach preferencyjnych, w tym na zasadzie uczestnictwa w międzynarodowych instytucjach finansowych, z wyjątkiem zobowiązań do celów humanitarnych i rozwojowych.

Artykuł 20

Zabrania się:

- a) jakichkolwiek wypłat lub płatności Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) w ramach jakichkolwiek istniejących umów pożyczki zawartych między Syrią a EBI, lub w związku z tymi umowami;
- b) kontynuowania przez EBI jakichkolwiek istniejących kontraktów dotyczących usług pomocy technicznej dla państwowych projektów zlokalizowanych w Syrii.

Artykuł 21

Zabrania się: bezpośredniej lub pośredniej sprzedaży lub kupna syryjskich obligacji państwowych lub gwarantowanych przez państwo wydanych po dniu 1 grudnia 2011 r., pośrednictwa w handlu nimi lub pomocy w ich wydawaniu, na rzecz lub od rządu Syrii, jej organów publicznych, korporacji i agencji, Centralnego Banku Syrii lub banków mających siedzibę w Syrii, lub podlegających i niepodlegających jurysdykcji państw członkowskich oddziałów i filii banków mających siedzibę w Syrii, lub podmiotów finansowych, które nie mają siedziby w Syrii ani nie podlegają jurysdykcji państw członkowskich, ale są kontrolowane przez osoby i podmioty mające siedzibę w Syrii, a także jakiejkolwiek osoby i podmioty działające w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub podmioty będące ich własnością lub przez nie kontrolowane.

Artykuł 22

1. Zakazane jest otwieranie nowych oddziałów, filii lub biur reprezentujących banki syryjskie na terytorium państw członkowskich oraz ustanawianie nowych spółek joint venture lub przejmowanie na własność, lub nawiązywanie przez syryjskie banki występujące w charakterze banku korespondenta – w tym Centralny Bank Syrii, jego oddziały i filie oraz podmioty finansowe niemające siedziby w Syrii, lecz kontrolowane przez osoby lub podmioty mające siedzibę w Syrii – nowych stosunków z bankami podlegającymi jurysdykcji państw członkowskich.

2. Zakazane jest otwieranie przez instytucje finansowe na terytorium państw członkowskich lub podlegające ich jurysdykcji biur przedstawicielskich, filii lub rachunków bankowych w Syrii.

Artykuł 23

By pomóc cywilnej ludności Syrii, przede wszystkim by rozwiązać obawy dotyczące sytuacji humanitarnej, przywrócić normalne życie, utrzymać podstawowe usługi, odbudowywać państwo oraz przywrócić normalną działalność gospodarczą lub w innych celach cywilnych, a także w drodze odstępstwa od art. 22 ust. 2, właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić instytucjom finansowym na terytorium państw członkowskich lub podlegającym ich jurysdykcji na otwieranie biur przedstawicielskich, filii lub rachunków bankowych w Syrii, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) dane państwo członkowskie zasięgnęło uprzednio opinii Narodowej Koalicji Syryjskich Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dane działania nie przynoszą bezpośrednich ani pośrednich korzyści osobie lub podmiotowi, o których mowa w art. 28 ust. 1; oraz
- c) dane działania nie naruszają żadnych zakazów nałożonych niniejszą decyzją.

Właściwe państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach wydanych na podstawie niniejszego artykułu.

Artykuł 24

1. Zabrania się udzielania ubezpieczenia i reasekuracji rządowi Syrii, jej organom publicznym, korporacjom i agencjom oraz wszelkim osobom lub podmiotom działającym w ich imieniu lub na ich zlecenie, lub podmiotom będącym ich własnością lub przez nich kontrolowanym, także w sposób nielegalny.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do:

- a) ubezpieczenia zdrowotnego lub podróznego dla osób fizycznych;
- b) ubezpieczenia obowiązkowego lub od odpowiedzialności cywilnej dla pochodzących z Syrii osób, podmiotów lub organów mających swoją bazę w Unii;
- c) ubezpieczenia lub reasekuracji właściciela statku wodnego, statku powietrznego lub pojazdu czarterowanego przez osobę, podmiot lub organ pochodzący z Syrii, niewymieniony w załączniku I ani II.

ROZDZIAŁ VI

SEKTOR TRANSPORTOWY

Artykuł 25

1. Państwa członkowskie, zgodnie ze swoim ustawodawstwem krajowym oraz zgodnie z prawem międzynarodowym, w szczególności ze stosownymi umowami międzynarodowymi z zakresu lotnictwa cywilnego, przyjmują środki niezbędne do uniemożliwienia wykonywania przez przewoźników syryjskich wszelkich lotów wyłącznie towarowych oraz wszelkich lotów wykonywanych przez syryjskie linie lotnicze Syrian Arab Airlines do portów lotniczych podlegających ich jurysdykcji.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania lotów przez syryjskie linie lotnicze Syrian Arab Airlines do portów podlegających jurysdykcji państw członkowskich, niezbędnych wyłącznie w celu ewakuacji z Syrii obywateli Unii i członków ich rodzin.

Artykuł 26

1. Jeżeli państwa członkowskie posiadają informacje dające uzasadnione podstawy, by podejrzewać, że ładunek statków wodnych lub powietrznych zmierzających do Syrii zawiera przedmioty, których dostawa, sprzedaż, przekazywanie lub eksport są zakazane na mocy art. 1 lub wymagają zezwolenia na mocy art. 2, dokonują one, w porozumieniu ze swoimi organami krajowymi oraz zgodnie z prawem krajowym i z prawem międzynarodowym, w szczególności z prawem morza oraz ze stosownymi umowami międzynarodowymi dotyczącymi lotnictwa cywilnego i z umowami międzynarodowymi dotyczącymi transportu morskiego, inspekcji takich statków wodnych i statków powietrznych w swoich portach morskich i lotniczych, a także na swoim morzu terytorialnym, zgodnie z decyzjami i możliwościami swoich właściwych organów oraz za zgodą państwa bandery, gdy jest to niezbędne zgodnie z prawem międzynarodowym w odniesieniu do morza terytorialnego.

2. Po ich odkryciu, państwa członkowskie zajmują i usuwają przedmioty, których dostawa, sprzedaż, przekazywanie lub eksport są zakazane na mocy art. 1 lub 2, zgodnie ze swoimi przepisami krajowymi i z prawem międzynarodowym.

3. Państwa członkowskie, zgodnie ze swoimi przepisami krajowymi, współpracują przy przeprowadzaniu inspekcji i czynności służących usunięciu dokonywanych na mocy ust. 1 i 2.

4. Statki powietrzne i statki wodne przewożące ładunki do Syrii podlegają wymogowi przedstawienia dodatkowej informacji przed ich przybyciem lub przed ich odlotem/odpłynięciem o wszystkich towarach przywożonych do państwa członkowskiego lub z niego wywożonych.

ROZDZIAŁ VII

OGRANICZENIA WJAZDU

Artykuł 27

1. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie wymienionym w załączniku I osobom odpowiedzialnym za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osobom czerpiącym korzyści z reżimu lub wspierającym go, oraz osobom z nimi powiązanym.

2. Ust. 1 nie zobowiązuje państw członkowskich do odmowy wjazdu na swoje terytorium własnym obywatelom.

3. Ust. 1 stosuje się bez uszczerbku dla sytuacji, w których państwo członkowskie związane jest zobowiązaniem wynikającym z prawa międzynarodowego, mianowicie:

- a) państwo to jest państwem przyjmującym międzynarodową organizację międzyrządową;
- b) państwo to jest państwem przyjmującym międzynarodowej konferencji zwołanej przez ONZ lub pod jej auspicjami;
- c) zastosowanie ma umowa wielostronna przyznająca przywileje i immunitety; lub
- d) zastosowanie ma traktat pojednawczy z 1929 roku (traktat laterański) zawarty między Stolicą Apostolską (Państwem Watykańskim) a Włochami.

4. Uznaje się, że ust. 3 ma również zastosowanie w przypadkach, gdy państwo członkowskie jest państwem przyjmującym Organizację Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE).

5. Rada jest należycie informowana o wszystkich przypadkach przyznania przez państwo członkowskie zwolnienia na mocy ust. 3 lub 4.

6. Państwa członkowskie mogą przyznawać zwolnienia ze środków nałożonych na mocy ust. 1 w przypadkach, gdy podróż jest uzasadniona pilną potrzebą humanitarną lub uczestnictwem w posiedzeniach międzyrządowych, włącznie z posiedzeniami promowanymi przez Unię lub posiedzeniami, których gospodarzem jest państwo członkowskie sprawujące przewodnictwo w OBWE, i na których prowadzony jest dialog polityczny bezpośrednio wspierający demokrację, prawa człowieka i praworządność w Syrii.

7. Państwo członkowskie zamierzające przyznać zwolnienia, o których mowa w ust. 6, powiadamia o tym Radę na piśmie. Zwolnienie uważa się za przyznane, chyba że jeden lub więcej członków Rady wnieśnie sprzeciw na piśmie w terminie dwóch dni roboczych od otrzymania powiadomienia o proponowanym zwolnieniu. W przypadku gdy jeden lub kilku członków Rady wnosi sprzeciw, Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może postanowić o przyznaniu proponowanego wyłączenia.

8. W przypadkach gdy zgodnie z ust. 3–7 państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osobom wymienionym w załączniku I, zezwolenie ograniczone jest do celu, w którym zostało udzielone, i do osoby, której dotyczy.

odpowiedzialnych za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osób i podmiotów czerpiących korzyści z reżimu lub wspierających go, oraz osób i podmiotów z nimi powiązanych.

2. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych osobom fizycznym lub prawnym lub podmiotom wymienionym w załącznikach I i II lub na ich rzecz.

3. Właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznaje za stosowne, po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

- a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załącznikach I i II oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym opłat za żywność, czynsz lub kredyt hipoteczny, leki i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłat za usługi użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrotu poniesionych wydatków związanych z usługami prawniczymi;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie kosztów opłat lub usług związanych z rutynowym prowadzeniem lub utrzymaniem zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że właściwy organ poinformował właściwy organ pozostałych państw członkowskich oraz Komisję co najmniej dwa tygodnie przed przyznaniem zezwolenia o powodach stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane;
- e) niezbędne do celów humanitarnych, takich jak dostarczenie lub ułatwienie dostarczenia pomocy, w tym zapasów leków, żywności, pracowników humanitarnych i pokrewnej pomocy, lub do celów ewakuacji z Syrii;
- f) wpłacone na rachunek lub wypłacone z rachunku misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej posiadającej immunitet na mocy prawa międzynarodowego, o ile płatności te są przeznaczone na oficjalne cele misji dyplomatycznej lub konsularnej lub organizacji międzynarodowej.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, o ile spełnione są następujące warunki:

ROZDZIAŁ VIII

ZAMROŻENIE ŚRODKÓW FINANSOWYCH I ZASOBÓW GOSPODARCZYCH

Artykuł 28

1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do lub będące w posiadaniu, dyspozycji lub pod kontrolą wymienionych w załącznikach I i II osób

- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem orzeczenia arbitrażowego wydanego przed dniem, w którym osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1, zostali umieszczeni w załączniku I lub II lub orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych w UE, lub orzeczenia sądowego wykonanego w danym państwie członkowskim przed tym dniem lub później;
- b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze będą wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim orzeczeniem lub decyzją lub uznanych w takim orzeczeniu lub decyzji, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób mających takie roszczenia;
- c) orzeczenie lub decyzja nie zostały wydane na rzecz osoby lub podmiotu wymienionego w załączniku I lub II; oraz
- d) uznanie orzeczenia lub decyzji nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

5. Ust. 1 nie uniemożliwia wyznaczonej osobie ani podmiotowi dokonania płatności należnej z tytułu umowy zawartej przed umieszczeniem danej osoby lub danego podmiotu w wykazie, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie ustaliło, że danej płatności nie otrzymuje - bezpośrednio ani pośrednio - osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

6. Ust. 1 nie uniemożliwia wyznaczonemu podmiotowi wymienionemu w załączniku II - w okresie dwóch miesięcy od daty jego wyznaczenia - dokonania płatności z zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych otrzymanych przez ten podmiot po dacie jego wyznaczenia, gdy taka płatność jest należna na mocy umowy związanej z finansowaniem wymiany handlowej, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie ustaliło, że danej płatności nie otrzymuje - bezpośrednio ani pośrednio - osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

7. Ust. 2 nie ma zastosowania do kwot dodatkowych na zamrożonych rachunkach z tytułu:

- a) odsetek i innych dochodów na tych rachunkach; lub
- b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed datą, z którą rachunki te zaczęły podlegać niniejszej decyzji,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności nadal podlegają ust. 1.

8. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do przekazywania przez Centralny Bank Syrii lub za jego pośrednictwem środków finansowych lub zasobów gospodarczych otrzymanych i zamrożonych po dniu jego wskazania, lub do przekazywania środków finansowych lub zasobów gospodarczych na rzecz Centralnego Banku Syrii lub za jego pośrednictwem po dniu jego wskazania,

w przypadku gdy przekazywanie to związane jest z płatnością dokonaną przez instytucję finansową nieobjętą wskazaniem, należną w związku z konkretną umową handlową, pod warunkiem że odnośne państwo członkowskie stwierdziło - z osobna w każdym przypadku - że płatności nie otrzyma, bezpośrednio lub pośrednio, żadna osoba ani żaden podmiot, o których mowa w ust. 1.

9. Ust. 1 nie ma zastosowania do przekazywania zamrożonych funduszy lub zasobów gospodarczych przez Centralny Bank Syrii lub za jego pośrednictwem w przypadku gdy celem takiego przekazania jest zapewnienie instytucjom finansowym podlegającym jurysdykcji państw członkowskich płynności środków na finansowanie działalności handlowej, pod warunkiem że przekazanie takie zostało zatwierdzone przez odnośne państwo członkowskie.

10. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do transferu zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych dokonywanego przez finansowy podmiot gospodarczy wymieniony w załączniku I lub II, lub za pośrednictwem takiego podmiotu, w przypadku gdy transfer ten jest związany z płatnością dokonywaną przez osobę lub podmiot niewymienione w załączniku I lub II w związku z udzielaniem wsparcia finansowego obywatelom Syrii, którzy się kształcą, biorą udział w szkoleniach zawodowych lub prowadzą badania naukowe w Unii, pod warunkiem że dane państwo członkowskie ustaliło w każdym indywidualnym przypadku, że płatność ta nie jest bezpośrednio lub pośrednio odbierana przez osobę lub podmiot, o których mowa w ust. 1.

11. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do działań ani transakcji przeprowadzanych względem syryjskich linii lotniczych Syrian Arab Airlines wyłącznie w celu ewakuacji z Syrii obywateli Unii i członków ich rodzin.

ROZDZIAŁ IX

PRZEPISY OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 29

Żadne roszczenia, w tym o odszkodowanie lub rekompensatę ani inne tego rodzaju uprawnienia, takie jak prawo do potrącenia, roszczenie o zapłatę kary lub roszczenia z tytułu gwarancji, roszczenia o odroczenie lub o zapłatę zobowiązania, gwarancji finansowej, w tym roszczenia wynikające z akredytyw i innych podobnych instrumentów w związku z umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, całkowicie lub częściowo, z powodu środków objętych niniejszą decyzją, nie przysługują wyznaczonym osobom lub podmiotom wymienionym w załącznikach I i II, ani żadnej innej osobie lub podmiotowi w Syrii, w tym rządowi Syrii, jej organom publicznym, korporacjom i agencjom, ani żadnej osobie lub podmiotowi zgłaszającemu roszczenie za pośrednictwem takiej osoby lub podmiotu lub na ich rzecz.

Artykuł 30

1. Rada, stanowiąc na wniosek państwa członkowskiego lub Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, sporządza i zmienia wykazy znajdujące się w załącznikach I i II.

2. Rada przekazuje swoją decyzję dotyczącą umieszczenia w wykazie, wraz z uzasadnieniem, danej osobie lub podmiotowi bezpośrednio - gdy adres jest znany - albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając tej osobie lub podmiotowi przedstawienie uwag.

3. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada dokonuje weryfikacji swojej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę lub podmiot.

Artykuł 31

1. Załączniki I i II zawierają uzasadnienie umieszczenia w wykazie danych osób i podmiotów.

2. W załącznikach I i II podaje się również dostępne informacje konieczne do zidentyfikowania odnośnych osób lub podmiotów. W odniesieniu do osób informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów, informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

Artykuł 32

Zabrania się świadomego lub umyślnego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów określonych w niniejszej decyzji.

Artykuł 33

W celu maksymalizacji oddziaływania środków przewidzianych w niniejszej decyzji, Unia zachęca państwa trzecie do przyjmowania środków ograniczających podobnych do tych zawartych w niniejszej decyzji.

Artykuł 34

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 1 czerwca 2014 r. Jest ona przedmiotem stałej weryfikacji. Jest odnawiana lub zmieniana, w stosownych przypadkach, jeżeli Rada uzna, że cele niniejszej decyzji nie zostały osiągnięte.

Artykuł 35

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 maja 2013 r.

W imieniu Rady

E. GILMORE

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 27 i 28

A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد) (Baszar al-Assad)	Data urodzenia: 11.9.1965 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport dyplomatyczny nr D1903	Prezydent republiki; rozkazodawca i główny sprawca represji wobec demonstrantów.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (alias Mahir) Al-Assad (الأسد)	Data urodzenia: 8.12.1967 r.; paszport dyplomatyczny nr 4138	Dowódca 4. pancernej dywizji wojskowej, członek dowództwa centralnego Partii Baas, przywódca gwardii republikańskiej; brat prezydenta Baszara al-Assada; główny nadzorca użycia siły wobec demonstrantów.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	Data urodzenia: 19.2.1946 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport dyplomatyczny nr 983	Szef syryjskiego wywiadu ogólnego; udział w użyciu siły wobec demonstrantów.	9.5.2011
4.	Atej (عاطف) (alias Atef, Atif) Najib (نجيب) (alias Najeeb)		Były szef służby bezpieczeństwa politycznego w miejscowości Deraa; kuzyn prezydenta Baszara al-Assada; udział w użyciu siły wobec demonstrantów.	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhluuf (مخلوف) (alias Hafez Makhluuf)	Data urodzenia: 2.4.1971 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport dyplomatyczny nr 2246	Pułkownik i szef jednostki w ramach wywiadu ogólnego, oddział w Damaszku; kuzyn prezydenta Baszara al-Assada; bliski współpracownik Mahira al-Assada; udział w użyciu siły wobec demonstrantów.	9.5.2011
6.	Muhammad (دمحم) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (alias Mohammed Dib Zeitoun)	Data urodzenia: 20.5.1951 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport dyplomatyczny nr D000001300	Szef służby bezpieczeństwa politycznego; udział w użyciu siły wobec demonstrantów.	9.5.2011
7.	Amjad (جدّام) Al-Abbas (العبّاس)		Szef służby bezpieczeństwa politycznego w miejscowości Banyas, udział w użyciu siły wobec demonstrantów w miejscowości Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluuf (مخلوف)	Data urodzenia: 10 lipca 1969 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport nr 454224	Syryjski przedsiębiorca; kuzyn prezydenta Baszara al-Assada, kontroluje fundusze inwestycyjne Al Mashreq, Bena Properties, Cham Holding, Syriatel, Souruh Company, w ten sposób finansując i wspierając reżim.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Data urodzenia: 1953 r.; miejsce urodzenia: Hama; paszport dyplomatyczny nr D0005788	Szef wywiadu wojskowego Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (alias Jameel) Hassan (حسن)		Szef wywiadu sił powietrznych Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالة)	Data urodzenia: 3.5.1953 r.; miejsce urodzenia: Deraa; paszport dyplomatyczny nr D000000887	Szef wywiadu wojskowego Syrii, oddział lokalny w Damaszku; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	Data urodzenia: 18.6.1962 r.; miejsce urodzenia: Kerdala; paszport nr 88238	Jako członek bojówek Shabiha brał udział w represjach wobec ludności cywilnej.	9.5.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	Data urodzenia: 1.3.1961 r.; miejsce urodzenia: Lattakia; paszport nr 86449 i nr 842781	Jako członek bojówek Shabiha brał udział w represjach wobec ludności cywilnej.	9.5.2011
14.	Asif (أسيف) Shawkat (شوكت)	Data urodzenia: 15.1.1950 r.; miejsce urodzenia: Al-Madehleh, Tartous	Zastępca szefa sztabu ds. Bezpieczeństwa i Wywiadu; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	23.5.2011
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar (الإختيار, إختيار) (بختيار) (alias Al Ikhtiyar, Bikhtiyar, Bikhtyar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)	Data urodzenia: 20.7.1941 r.; miejsce urodzenia: Damaszek	Szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej. Według doniesień zginął w bombardowaniu w dniu 18 lipca 2012 r.	23.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	Data urodzenia: 10.12.1938 r.	Wiceprezydent Syrii; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	23.5.2011
17.	Muhammad (محمد) Nasif (ناصيف) (alias Naseef, Nassif, Nasseef) Khayrbik (كخير, بكخير)	Data urodzenia: 10.4.1937 r. (lub 20.5.1937 r.); miejsce urodzenia: Hama; paszport dyplomatyczny nr 0002250	Zastępca wiceprezydenta Syrii ds. bezpieczeństwa narodo- wego; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	23.5.2011
18.	Mohamed (محمد) Hamcho (حمشو)	Data urodzenia: 20.5.1966 r.; paszport nr 002954347	Syryjski przedsiębiorca i lokalny przedstawiciel wielu spółek zagranicznych; wspólnik Mahera al-Assada, zarządzający częścią jego przedsięwzięć finansowych i gospodarczych, w ten sposób finansujący reżim.	23.5.2011
19.	Iyad (إياد) (alias Eyad) Makhlouf (مخلوف)	Data urodzenia: 21.1.1973 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport nr N001820740	Brat Ramiego Makhloufa i funkcjonariusz wywiadu ogólnego; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	23.5.2011
20.	Bassam (باسام) Al Hassan (الحسن) (alias Al Hasan)		Doradca prezydenta do spraw strategicznych; udział w represjach wobec ludności cywilnej.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Szef sztabu Sił Zbrojnych odpowiedzialny za udział wojska w represjach wobec pokojowo nastawionych demonstrantów. Zginął w bombardowaniu w dniu 18 lipca 2012 r.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (alias Ehab, Iehab) Makhlouf (مخلوف)	Data urodzenia: 21.1.1973 r.; miejsce urodzenia: Damaszek; paszport nr N002848852	Wiceprezes Syriatelu, przekazujący 50 % swoich zysków rządowi syryjskiemu, wykorzystujący w tym celu swą umowę licencyjną.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهمة) (alias Zu al-Himma) Chaliche (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Data urodzenia: 1951 r. lub 1946 r. lub 1956 r.; miejsce urodzenia: Kerdaha	Szef ochrony prezydenta; udział w represjach wobec demon- strantów; kuzyn prezydenta Bashara Al-Assada.	23.6.2011
24.	Riyad (رياض) Chaliche (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Riyadh Shalish)		Dyrektor Military Housing Establishment; źródło finansowania reżimu; kuzyn prezydenta Bashara Al-Assada.	23.6.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
25.	Dowódca brygady Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) (جعفري) (alias Jaafari, Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Data urodzenia: 1 września 1957 r.; miejsce urodzenia: Yazd, Iran	Głównodowodzący Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji zaangażowany w dostarczanie sprzętu i wsparcia służącego pomocy syryjskiemu reżimowi w tłumieniu protestów w Syrii.	23.6.2011
26.	Generał dywizji Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (alias. Qasim Soleimany)		Dowódca Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji, IRGC - Qods, zaangażowany w dostarczanie sprzętu i wsparcia służącego pomocy syryjskiemu reżimowi w tłumieniu protestów w Syrii.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Data urodzenia: 1963 r.; miejsce urodzenia: Teheran, Iran	Zastępca dowódcy wywiadu Irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji zaangażowany w dostarczanie sprzętu i wsparcia służącego pomocy syryjskiemu reżimowi w tłumieniu protestów w Syrii.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (alias Khaled) Qaddur (قدور) (alias Qadour, Qaddour)		Wspólnik Mahera Al-Assada; finansuje reżim.	23.6.2011
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القواتلى) (alias Ri'af Al-Quwatli alias Raef Al-Kouatly)		Wspólnik biznesowy Mahera al-Assada, odpowiedzialny za prowadzenie niektórych z jego przedsięwzięć; finansuje reżim.	23.6.2011
30.	Mohammad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (alias Muflih)		Szef wywiadu wojskowego Syrii w mieście Hama; udział w tłumieniu demonstracji.	1.8.2011
31.	Generał dywizji Tawfiq (توفيق) (alias Tawfik) Younes (يونس) (alias Yunes)		Szef Wydziału Bezpieczeństwa Wewnętrznego Dyrektoriatu Wywiadu Ogólnego; udział w represjach wobec ludności cywilnej	1.8.2011
32.	Mohammed (محمد) Makhoulf (مخلوف) (alias Abu Rami)	Data urodzenia: 19.10.1932 r.; miejsce urodzenia: Latakia, Syria	Bliski współpracownik i wuj Bashara i Mahira al-Assada. Wspólnik biznesowy i ojciec Ramiego, Ihaba i Iyada Makhoulfów.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (alias Jaber)	Miejsce urodzenia: Latakia	Powiązany z Mahirem al-Assadem w związku z bojówkami Shabiha. Bezpośredni udział w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej oraz koordynowanie bojówek Shabiha.	1.8.2011
34.	Hayel (هايل) Al-Assad (الأسد)		Zastępca Mahera al-Asada (komendanta oddziału żandarmerii wojskowej IV dywizji armii uczestniczącego w represjach)	23.8.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
35.	Ali (علي) Al-Salim (السلیم) (alias Al-Saleem)		Dyrektor biura zaopatrzenia syryjskiego ministerstwa obrony (biuro dokonuje wszystkich zakupów uzbrojenia dla armii syryjskiej)	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Kuzyn Baszara al-Assada, wcześniej szef przedsiębiorstwa „Nizar Oilfield Supplies”	Osoba stojąca bardzo blisko najważniejszych urzędników państwowych. Finansowanie bojówek Szabiha w prowincji Latakia.	23.8.2011
37.	Generał brygady Rafiq (رفیق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		W syryjskim wywiadzie wojskowym kieruje wydziałem 293 (sprawy wewnętrzne) w Damaszku. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej Damaszku. Doradca prezydenta Baszara al-Assada w kwestiach strategicznych i sprawach wywiadu wojskowego.	23.8.2011
38.	Generał brygady Jamea (جامع) (alias Jami Jami, Jame', Jami')		Lokalny komendant syryjskiego wywiadu wojskowego w Dajr az-Zaur. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w Dajr az-Zaur i Abu Kamal.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Data urodzenia: 1935 r.; miejsce urodzenia: Aleppo	Zastępca wiceministra, były minister obrony, specjalny wysłannik prezydenta Baszara al-Assada. Według doniesień zginął w bombardowaniu w dniu 18 lipca 2012 r.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Wicesekretarz regionalny Arabskiej Partii Socjalistycznej BAAS od roku 2005. w latach 2000-2005 dyrektor bezpieczeństwa narodowego regionalnej partii Baas. Były gubernator prowincji Hama (1998-2000). Bliski współpracownik prezydenta Baszara al-Assada oraz Mahera al-Assada. Należy do najważniejszych decydentów reżimu, jeżeli chodzi o represje wobec ludności cywilnej.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Odpowiada za śmierć ofiar w prowincji Hama w roku 1980, został odwołany do Damaszku jako specjalny doradca prezydenta Baszara al-Assada.	23.8.2011
42.	Generał brygady Nawful (نوفل) (alias Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Lokalny komendant syryjskiego wywiadu wojskowego w prowincji Idlib. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w prowincji Idlib.	23.8.2011
43.	Brygadier Husam (حسام) Sukkar (سكرك)		Doradca prezydenta w sprawach bezpieczeństwa. Doradca prezydenta w sprawach represji i aktów przemocy stosowanych przez służby bezpieczeństwa wobec ludności cywilnej.	23.8.2011
44.	Generał brygady Muhammed (محمد) Zamrini (زمريني)		Lokalny komendant syryjskiego wywiadu wojskowego w prowincji Hims. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w prowincji Hims.	23.8.2011
45.	Generał broni Munir (منير) (alias Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (أدنوف) (alias Adnuf, Adanof)	Data urodzenia: 1951 r.	Zastępca szefa sztabu generalnego, operacji i szkoleń armii syryjskiej. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii.	23.8.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
46.	Generał brygady Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (alias Khaleel)		Kierownik wydziału informacyjnego Głównej Dyrekcji Wywiadu. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (alias Jaber)	Miejsce urodzenia: Latakia	Członek bojówek Szabiha. Współpracownik Mahera al-Assada w sprawach związanych z Szabiha. Bezpośrednio uczestniczył w represjach i aktach przemocy wobec ludności cywilnej oraz koordynował działania bojówek Szabiha.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Przedsiębiorca blisko współpracujący z Maherem al-Assadem. Wiadomo, że gospodarczo wspiera reżim syryjski.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (alias Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Syn Ahmada Chehabi; data urodzenia: 7.5.1972 r.	Prezes Izby Handlowo-Przemysłowej w Aleppo. Wiceprez wodniczący Cham Holding. Wspiera gospodarczo reżim syryjski.	2.9.2011
50.	Tarif (طريف) Akhras (الأخرس) (alias Al Akhras)	Data urodzenia: 2.6.1951 r.; miejsce urodzenia: Homs [Hims] (Syria); paszport syryjski nr 0000092405	Zamożny biznesmen czerpiący zyski dzięki reżimowi i wspierający go. Założyciel Akhras Group (towary, handel, przetwórstwo i logistyka) oraz były prezes Izby Handlowej w Hims. Bliskie powiązania handlowe z członkami rodziny prezydenta al-Assada. Członek zarządu Federacji Syryjskich Izb Handlowych. Zapewniał obiekty przemysłowe i mieszkalne, w których organizowano improwizowane obozy do przetrzymywania więźniów, a także wsparcie logistyczne dla reżimu (autobusy i ładowarki do czołgów).	2.9.2011
51.	Issam (عصام) Anboubia (أنبوبا)	Prezes Anboubia for Agricultural Industries Co.; data urodzenia: 1952 r.; miejsce urodzenia: Homs, Syria	Zapewnia wsparcie finansowe dla aparatu represji oraz grup paramilitarnych dokonujących aktów przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii. Zapewnia obiekty (pomieszczenia, magazyny) służące jako improwizowane ośrodki przetrzymywania więźniów. Powiązania finansowe z wysokiej rangi urzędnikami syryjskimi.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabba (الطباع)	Data urodzenia: 01.01.1958; miejsce urodzenia: Damaszk; nr paszportu: 004415063, wygasa: 06.05.2015 (syryjski)	Wspólnik biznesowy Ihaba Makhoulfa i Nizara al-Assada (objęty sankcjami w dniu 23.8.2011 r.); współwłaściciel, wraz z Ramim Makhoulfem, Al-Diyar lil-Saraafa (alias Diar Electronic Services), spółki zajmującej się wymianą walut, która wspiera politykę Centralnego Banku Syrii.	23.3.2012
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالعة)	Data urodzenia: 1955 r.; miejsce urodzenia: Daraa	Odpowiedzialny za ekonomiczne i finansowe wspieranie reżimu syryjskiego przy wykorzystaniu pełnionej przez niego funkcji prezesa Banku Centralnego Syrii.	15.5.2012
54.	Generał broni Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (alias Al-Ahmed)		Dowódca sił specjalnych. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec manifestantów w całej Syrii.	14.11.2011
55.	Pułkownik Lu'ai (لؤي) al-Ali (العلي)		Kierownik syryjskiego wywiadu wojskowego w Derze. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec demonstrantów w Derze.	14.11.2011
56.	Generał dywizji Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Ayyub (أيوب)		Zastępca szefa sztabu głównego (personel i pracownicy). Odpowiada za stosowanie przemocy wobec manifestantów w całej Syrii.	14.11.2011
57.	Generał dywizji Jasim (جاسم) (alias Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرج) (alias Al-Frej)		Szef sztabu głównego. Odpowiada za stosowanie przemocy wobec manifestantów w całej Syrii.	14.11.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
58.	Generał Aous (أوس) (Aws) Aslan (أصلان)	Data urodzenia: 1958 r.	Dowódca batalionu w Gwardii Republikańskiej. Bliski współpracownik Mahera al-Assada oraz prezydenta al-Assada. Współodpowiedzialny za ataki na ludność cywilną w całej Syrii.	14.11.2011
59.	Generał Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Generał dowodzący biurem rezerwy IV dywizji. Doradca Mahera al-Assada oraz koordynator działań sił bezpieczeństwa. Odpowiada za ataki na ludność cywilną w całej Syrii.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Berri (بري)		Przywódca bojówki rodziny Berri. Na czele prorządowej milicji uczestniczącej w atakach na ludność cywilną w Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شاوي)		Członek syryjskiej armii elektronicznej. Współodpowiedzialny za ostre ataki na ludność cywilną i za nawoływanie do przemocy wobec niej w całej Syrii.	14.11.2011
62.	Generał dywizji Zuhair (زهير) (alias Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)		Zastępca kierownika Generalnej Dyrekcji Wywiadowczej. Odpowiada za stosowanie przemocy w całej Syrii oraz zastraszanie i torturowanie manifestantów.	14.11.2011
63.	Amar (عمار) (alias Ammar) Ismael (إسماعيل) (alias Ismail)	Data urodzenia (dokładna lub orientacyjna): 3.4.1973; miejsce urodzenia: Damaszek	Cywilny zwierzchnik syryjskiej armii elektronicznej (terytorialna służba wywiadu wojskowego). Współodpowiedzialny za ostre ataki na ludność cywilną i za nawoływanie do przemocy wobec niej w całej Syrii.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)		Członek syryjskiej armii elektronicznej. Współodpowiedzialny za ostre ataki na ludność cywilną i za nawoływanie do przemocy wobec niej w całej Syrii.	14.11.2011
65.	Generał dywizji Nazih (نزيه)		Wicedyrektor Generalnej Dyrekcji Wywiadowczej. Odpowiada za stosowanie przemocy w całej Syrii oraz zastraszanie i torturowanie manifestantów.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Dowódca batalionu w IV dywizji. Odpowiada za atak na ludność cywilną w Dajr az-Zaur.	14.11.2011
67.	Generał dywizji Wajih (وجيه) (alias Wajeih) Mahmud (محمود)		Dowódca 18. dywizji zbrojnej. Odpowiada za przemoc wobec manifestantów w Homs.	14.11.2011
68.	Bassam (باسم) Sabbagh (الصباغ) (alias Al Sabbagh)	Data urodzenia: 24.8.1959 r.; miejsce urodzenia: Damaszek. adres: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus; [Damaszek]; paszport syryjski nr 004326765 wydany 2 listopada 2008 r., ważny do listopada 2014 r.	Doradca prawno-finansowy oraz prowadzący interesy Ramiego Makhouloufa oraz Khaldouna Makhouloufa. Wraz z Baszarem al-Assadem uczestniczył w finansowaniu osiedla w Latakii. Zapewnia reżimowi wsparcie finansowe.	14.11.2011
69.	Generał broni Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (طلاس)		Zastępca szefa sztabu generalnego (logistyka i zaopatrzenie). Odpowiada za stosowanie przemocy wobec manifestantów w całej Syrii.	14.11.2011
70.	Generał dywizji Fu'ad (فؤاد) Tawil (طويل)		Zastępca kierownika wywiadu syryjskich sił lotniczych. Odpowiada za stosowanie przemocy w całej Syrii oraz zastraszanie i torturowanie manifestantów.	14.11.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
71.	Bushra (بشري) Al-Assad (الأسد) (alias Bushra Shawkat)	Data urodzenia: 24.10.1960	Siostra Bashara Al Assada i małżonka Asifa Shawkata, z-cy szefa sztabu ds. bezpieczeństwa i wywiadu. Ze względu na bliskie więzy osobiste oraz nierozterwalne powiązania finansowe łączące ją z prezydentem Syrii Basharem Al Assadem oraz innymi głównymi przedstawicielami reżimu syryjskiego, czerpie korzyści z tego reżimu i jest z nim powiązana	23.3.2012
72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (alias Asma Fawaz Al Akhras)	Data urodzenia: 11.8.1975; miejsce urodzenia: Londyn; Zjednoczone Królestwo; paszport nr 707512830, wygasa 22.09.2020; nazwisko panieńskie: Al Akhras	Żona Bashara Al Assada. Ze względu na bliskie więzy osobiste oraz nierozterwalne powiązania finansowe łączące ją z prezydentem Syrii Basharem Al Assadem oraz innymi głównymi przedstawicielami reżimu syryjskiego, czerpie korzyści z tego reżimu i jest z nim powiązana	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (alias Manal Al Ahmad)	Data urodzenia: 2.2.1970; miejsce urodzenia: Damaszek; nr paszportu (syryjski): 0000000914; nazwisko panieńskie: Al Jadaan	Jest małżonką Mahera Al Assada, zatem czerpie korzyści z reżimu i jest z nim blisko powiązana.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (alias Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (alias Anisah Al-Assad)	Data urodzenia: 1934; nazwisko panieńskie: Makhlof	Matka prezydenta Al Assada. Ze względu na bliskie więzy osobiste oraz nierozterwalne powiązania finansowe łączące ją z prezydentem Syrii Basharem Al Assadem, czerpie korzyści z reżimu syryjskiego i jest z nim powiązana.	23.3.2012
75.	Generał broni Fahid (فهد) (alias Fahd) Al- Jassim (الجاسم)		Szef sztabu. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs	1.12.2011
76.	Generał dywizji Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (alias Al-Hasan)		Zastępca szefa sztabu. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs	1.12.2011
77.	Brygadier Khalil (خليل) (alias Khaleel) Zghraybih (زغرييه) Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		14. dywizja. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
78.	Brygadier Ali (علي) Barakat (بركات)		103. Brygada dywizji Gwardii Republikańskiej. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
79.	Brygadier Talal (طلال) Makhlof (مخلوف) (alias Makhlof)		103. Brygada dywizji Gwardii Republikańskiej. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
80.	Brygadier Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسن) (alias Hassoun)		Wywiad wojskowych sił lotniczych. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
81.	Kapitan Maan (معن) (alias Ma'an) Jdiid (جديد) (alias Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)		Gwardia prezydencka. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
82.	Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Wydział Bezpieczeństwa Politycznego. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (alias Khaled) Al-Taweel (الطويل) (alias Al-Tawil)		Wydział Bezpieczeństwa Politycznego. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
84.	Ghiath (غياث) Fayad (فياض) (alias Fayyad)		Wydział Bezpieczeństwa Politycznego. Wojskowy uczestniczący w stosowaniu przemocy w Homs.	1.12.2011
85.	Generał brygady Jawdat (جودت) Ibrahim (إبراهيم) Safi (صافي)	Dowódca 154. Regimentu	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w Damaszku i w jego okolicach, w tym w miejscowościach Mo'adamiyeh, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Generał dywizji Muhammad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Dowódca 4. Dywizji	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w Damaszku i w jego okolicach, w tym w miejscowościach Mo'adamiyeh, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Generał dywizji Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Dowódca 35. Regimentu Sił Specjalnych	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowościach Banijas i Dara.	23.1.2012
88.	Generał brygady Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) Yousef (يوسف) (alias Youssef) Jarad (جراد) (alias Jarrad)	Dowódca 132. Brygady	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania – także z broni maszynowej i działek przeciwlotniczych – do protestujących w miejscowości Dara.	23.1.2012
89.	Generał dywizji Naim (نعيم) (alias Naeem, Naeem, Na'eem, Na'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Dowódca 3. Dywizji	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Duma.	23.1.2012
90.	Generał brygady Jihad (جهاد) Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Dowódca 65. Brygady	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Duma.	23.1.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
91.	Generał dywizji Fo'ad (فو'اد) (alias Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (alias Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Dowódca operacji wojskowych w miejscowości Idlib	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Idlib na początku września 2011 r.	23.1.2012
92.	Generał dywizji Bader (بدر) Aqel (عاقل)	Dowódca sił specjalnych	Wydał żołnierzom rozkazy zbierania zwłok i przekazywania ich służbom wywiadu („mukhabarat”); odpowiedzialny za akty przemocy w miejscowości Bukamal.	23.1.2012
93.	Generał brygady Ghassan (غسان) Afif (غيف) (alias Afeef)	Dowódca z 45. Regimentu	Dowódca operacji wojskowych w miejscowościach Homs, Baniyas i Idlib	23.1.2012
94.	Generał brygady Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (alias Maarouf, Ma'ruf)	Dowódca z 45. Regimentu	Dowódca operacji wojskowych w miejscowości Homs. Wydał rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Homs.	23.1.2012
95.	Generał brygady Yousef (يوسف) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)	Dowódca 134. Brygady	Wydał żołnierzom rozkaz ostrzeliwania domów i ludzi znajdujących się na dachach podczas odbywającego się w miejscowości Talbiseh pogrzebu protestujących zabitych poprzedniego dnia.	23.1.2012
96.	Generał brygady Jamal (جمال) Yunes (يونس) (alias Younes)	Dowódca 555. Regimentu	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Generał brygady Mohsin (محسن) Makhoul (مخلوف)		Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Al-Herak.	23.1.2012
98.	Generał brygady Ali (علي) Dawwa		Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w miejscowości Al-Herak	23.1.2012
99.	Generał brygady Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Dowódca 106. Brygady, Gwardia Prezydencka	Wydał żołnierzom rozkaz bicia protestujących kijami i następnie aresztowania protestujących. Odpowiedzialny za represje wobec uczestników pokojowych demonstracji w miejscowości Duma.	23.1.2012
100.	Generał dywizji Suheil (سهييل) (alias Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Dowódca 5. Dywizji	Wydał żołnierzom rozkaz strzelania do protestujących w prowincji Dara.	23.1.2012
101.	Wafiq (وفايق) (alias Wafeeq) Nasser (ناصر)	Szef oddziału regionalnego w miejscowości As-Suwajda (Wydział Wywiadu Wojskowego)	Szef oddziału wywiadu wojskowego w miejscowości As-Suwajda odpowiedzialny za arbitralne zatrzymania i torturowanie zatrzymanych w miejscowości As-Suwajda.	23.1.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
102.	Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) Dibe (ديب) (alias Dib, Deeb)	Szef oddziału regionalnego w miejscowości Dara (Dyrektoriat ds. Bezpieczeństwa Ogólnego)	Szef regionalnego oddziału Dyrektoriatu ds. Bezpieczeństwa Ogólnego w miejscowości Dara odpowiedzialny za arbitralne zatrzymania i torturowanie zatrzymanych w miejscowości Dara.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (alias Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (alias Al-Khatib, Al-Khateeb)	Szef wydziału śledczego (Dyrekcja ds. Bezpieczeństwa Politycznego)	Szef wydziału śledczego Dyrekcji ds. Bezpieczeństwa Politycznego odpowiedzialny za zatrzymania i torturowanie zatrzymanych.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (alias Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Szef wydziału operacyjnego (Dyrekcja ds. Bezpieczeństwa Politycznego)	Szef oddziału operacyjnego Dyrekcji ds. Bezpieczeństwa Politycznego odpowiedzialny za zatrzymania i torturowanie zatrzymanych.	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (alias Naser) Al-Ali (العلي) (alias generał brygady Nasr al-Ali)	Szef oddziału regionalnego w miejscowości Dara (Dyrekcja ds. Bezpieczeństwa Politycznego)	Szef regionalnego oddziału Dyrekcji ds. Bezpieczeństwa Politycznego w miejscowości Dara odpowiedzialny za zatrzymania i torturowanie zatrzymanych. Kieruje lokalizacją w Deraa od kwietnia 2012 roku (były szef wydziału w Homs) Dyrekcji Bezpieczeństwa Politycznego.	23.1.2012
106.	Dr Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (alias Al-Halki)	Data urodzenia: 1964 r.; miejsce urodzenia: prowincja Daraa.	Premier i były minister zdrowia. Jako premier ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Shaar) (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Data urodzenia: 1956 r.; miejsce urodzenia: Aleppo	Minister spraw wewnętrznych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجليلاتي) (جليلاتي)	Data urodzenia: 1945 r.; miejsce urodzenia: Damaszek	Minister finansów. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Data urodzenia: 1.8.1961 r. miejsce urodzenia: okolice Damaszku	Minister ds. Energii Elektrycznej. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (غلاونجي)	Data urodzenia: 1954 r. miejsce urodzenia: Tartous	Wicepremier, minister ds. usług, minister administracji lokalnej. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (alias Josef) Suwaid (سويد) (alias Swaid) (alias Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Data urodzenia: 1958 r.; miejsce urodzenia: Damaszek	Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
112.	Inż. Hussein (حسين) (alias Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (alias Hussein Mahmud Farzat)	Data urodzenia: 1957 r.; miejsce urodzenia: Hama.	Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) Azzam (عزام) (alias Mansur Fadl Allah Azzam)	Data urodzenia: 1960 r.; miejsce urodzenia: prowincja Sweida.	Minister ds. prezydenckich. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
114.	Dr Emad (عماد) Abdul-Ghani (الغني عبد) Sabouni (صابوني) (alias Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Data urodzenia: 1964 r.; miejsce urodzenia: Damaszek.	Minister ds. telekomunikacji i technologii. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
115.	Generał Ali (علي) Habib (حبيب) (alias Habeeb) Mahmoud (محمود)	Data urodzenia.: 1939 r.; miejsce urodzenia: Tartous.	Były minister obrony. Powiązany z reżimem syryjskim i armią syryjską; współodpowiedzialny za ich brutalne represje wobec ludności cywilnej.	1.8.2011
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Data urodzenia: 1943 r.; miejsce urodzenia: Damaszek	Były minister sprawiedliwości. Powiązany z reżimem syryjskim; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (عدنان) Hassan (حسن) Mahmoud (محمود)	Data urodzenia: 1966 r.; miejsce urodzenia.: Tartous	Były minister informacji. Powiązany z reżimem syryjskim; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	23.9.2011
118.	Dr Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Data urodzenia: 1956 r.; miejsce urodzenia: Aleppo	Były minister gospodarki i handlu. Powiązany z reżimem syryjskim; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاو)	Data urodzenia: 1944 r.; miejsce urodzenia: Bukamal, Deir Ezzor.	Były minister ds. ropy naftowej i zasobów mineralnych. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Data urodzenia: 1955 r.; miejsce urodzenia: Damaszek.	Były minister przemysłu. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
121.	Dr Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Data urodzenia: 1964 r.; miejsce urodzenia: prowincja Aleppo.	Były minister edukacji. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	27.2.2012
122.	Dr Fayssal (فيصل) (alias Faysal) Abbas (عباس)	Data urodzenia: 1955 r.; miejsce urodzenia: prowincja Hama.	Były minister transportu. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	27.2.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جرعاتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Data urodzenia: 1950 r.; miejsce urodzenia: Salamiya	Były minister stanu. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al-Ahmad (الأحمد) (alias Al-Ahmed)	Data urodzenia: 1956 r.; miejsce urodzenia: Hasaka	Były minister stanu. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن, حسان) al-Sari (الساري)	Data urodzenia: 1953 r.; miejsce urodzenia: Hama	Były minister stanu. Powiązany z reżimem; współodpowiedzialny za brutalne represje reżimu wobec ludności cywilnej.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (alias Buthaina Shaaban)	Data urodzenia: 1952 r.; miejsce urodzenia: Homs, Syria	Od lipca 2008 r. doradczyni prezydenta ds. polityki i mediów; powiązana zatem z brutalnymi rozprawami ze społeczeństwem.	26.6.2012
127.	Generał brygady Sha'afiq (شافيق) (alias Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (alias Massa)		Szef 215 wydziału (Damaszek) wywiadu Wojsk Lądowych. Odpowiedzialny za torturowanie zatrzymanych opozycjonistów. Uczestniczy w represjach wymierzonych w ludność cywilną.	24.7.2012
128.	Generał brygady Burhan (برهان) Qadour (قنور) (alias Qaddour, Qaddur)		Szef wydziału 291 (Damaszek) wywiadu Wojsk Lądowych. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
129.	Generał brygady Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Zastępca szefa 291 wydziału wywiadu Wojsk Lądowych. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
130.	Generał brygady Muhammad (محمد) (lub Mohammed) Khallouf (خلوف) (alias Abou Ezzat)		Szef wydziału 235 o nazwie „Palestyna” (Damaszek) wywiadu Wojsk Lądowych, który jest centralnym elementem wojskowego aparatu opresji. Uczestniczy bezpośrednio w represjach wymierzonych w opozycjonistów. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
131.	Generał dywizji Riad (رياض) (alias Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (alias Al-Ahmad)		Zastępca szefa wydziału w Latakii wywiadu Wojsk Lądowych. Odpowiedzialny za torturowanie i zabójstwa opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
132.	Generał brygady Abdul Salam (عبد السلام) (alias Fajr Mahmoud) (محمود)		Szef wydziału w Bab Touma (Damaszek) wywiadu Wojsk Lotniczych. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
133.	Generał brygady Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (alias Al-Ahmad)		Szef wydziału w Homs (Hims) wywiadu Wojsk Lotniczych. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
134.	Pułkownik Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Szef wydziału w Deraa (Dara) (oddelegowany z Damaszku do Deraa wraz z rozpoczęciem się manifestacji w tym mieście) wywiadu Wojsk Lotniczych. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
135.	Pułkownik Suhail (سهييل) (alias Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (alias Al- Abdallah)		Szef wydziału w Latakii wywiadu Wojsk Lotniczych. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
136.	Generał brygady Khudr (خضر) Khudr (خضر)		Szef wydziału w Latakii wywiadu ogólnego. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
137.	Generał brygady Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (alias Maala, Maale)		Szef wydziału 285 (Damaszek) wywiadu ogólnego (zastąpił pod koniec 2011 roku gen. bryg. Hussama Fendiego). Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
138.	Generał brygady Firas (فراس) Al-Hamed (الحامد) (alias Al-Hamid)		Szef wydziału 318 w Homs (Hims) wywiadu ogólnego. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
139.	Generał brygady Hussam (حسام) (alias Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (alias Louqa, Louca, Louka, Luka)		Od kwietnia 2012 roku (zastąpił gen. bryg. Nasra al-Alego) szef wydziału w Homs Dyrekcji Bezpieczeństwa Politycznego. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
140.	Generał brygady Taha (طه) Taha (طه)		Szef wydziału w Latakii Dyrekcji Bezpieczeństwa Politycznego. Odpowiedzialny za torturowanie opozycjonistów przebywających w areszcie.	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (alias. Basel) Bilal (بلال)		Oficer służby więziennej w centralnym zakładzie karnym w Idlibie; brał bezpośredni udział w torturowaniu opozycjonistów przetrzymywanych w centralnym zakładzie karnym w Idlibie.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (alias Ahmed) Kafan (كفان)		Oficer służby więziennej w centralnym zakładzie karnym w Idlibie; brał bezpośredni udział w torturowaniu opozycjonistów przetrzymywanych w centralnym zakładzie karnym w Idlibie.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Oficer służby więziennej w centralnym zakładzie karnym w Idlibie; brał bezpośredni udział w torturowaniu opozycjonistów przetrzymywanych w centralnym zakładzie karnym w Idlibie.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (alias Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Data urodzenia: 1957 r.	Dyrektor wydziału zewnętrznego wywiadu ogólnego (wydział 279). Z tego tytułu odpowiada za komórki wywiadu ogólnego w ambasadach Syrii. Bierze bezpośredni udział w represjonowaniu opozycjonistów przez władze syryjskie, a w szczególności zajmuje się represjami wobec opozycji syryjskiej na uchodźstwie.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (alias Kasouha) (alias Ahmed Salem; alias Ahmed Salem Hassan)	Data urodzenia: 1.2.1948 r.	Członek syryjskich służb bezpieczeństwa Syrii od początku lat 70-tych. Brał udział w walce z opozycją we Francji i w Niemczech. Od 2006 roku odpowiada za stosunki zewnętrzne wydziału 273 wywiadu ogólnego Syrii. Dawny funkcjonariusz, był bliskim współpracownikiem szefa wywiadu ogólnego, Alego Mamlouka, jednego z najważniejszych funkcjonariuszy reżimowych służb bezpieczeństwa, objętego przez UE środkami ograniczającymi od dnia 9 maja 2011 roku. Bezpośrednio wspiera represje realizowane przez reżim przeciwko opozycjonistom, a w szczególności zajmuje się represjami wobec opozycji syryjskiej na uchodźstwie.	24.7.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
146.	Generał Ghassan (جودت) Jaoudat (غسان) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)	Data urodzenia: 1960 r.; miejsce pochodzenia: Derikich, region miasta Tartous.	Odpowiedzialny za wydział misji wywiadu Wojsk Lotniczych, który zarządza, we współpracy z wydziałem operacji specjalnych, elitarnymi oddziałami wywiadu Wojsk Lotniczych, odgrywającymi istotną rolę w represjach stosowanych przez reżim. W związku z tym Ghassan Jaoudat Ismail jest członkiem kadr wojskowych, które bezpośrednio realizują reżimowe represje wobec opozycji.	24.7.2012
147.	Generał Amer (عامر) al-Achi (أشحي) (alias Amis al Ashi; alias Ammar Aachi; alias Amer Ashi)		Absolwent szkoły wojskowej w Aleppo, kieruje wydziałem informacji wywiadu Wojsk Lotniczych (od roku 2012), bliski współpracownik Daouda Rajaha, syryjskiego ministra obrony. Z racji funkcji pełnionych w wywiadzie Wojsk Lotniczych Amer al-Achi jest zaangażowany w represje wobec opozycji syryjskiej.	24.7.2012
148.	Generał Mohammed (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (ناصر) (lub Mohammed Ali Naser)	Data urodzenia: ok. 1960 r.	Bliski współpracownik Mahera Al Assad, młodszego brata prezydenta. Najważniejszy etap swojej kariery spędził w Gwardii Republikańskiej. W 2010 roku wstąpił do wydziału wewnętrznego (lub wydziału 251) wywiadu ogólnego, który zajmuje się walką z opozycją polityczną. Jako członek jego ścisłego kierownictwa generał Mohammed Ali bierze bezpośredni udział w represjach wymierzonych w opozycjonistów.	24.7.2012
149.	Generał Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Szef sztabu Wojsk Lotniczych od 2010 roku. Zawiaduje operacjami lotniczymi wymierzonymi w opozycję.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عزالدين) Ismael (إسماعيل) (alias Ismail)	Data urodzenia: połowa lat 40-tych (prawdopodobnie 1947 rok); miejsce urodzenia: Bastir, region miasta Dżabla.	Emerytowany generał i dawny funkcjonariusz wywiadu Wojsk Lotniczych, na których czele stanął na początku pierwszej dekady XXI wieku. W 2006 roku został mianowany doradcą politycznym i ds. bezpieczeństwa prezydenta. Jako doradca polityczny i ds. bezpieczeństwa prezydenta Syrii Ezzedine Ismael jest zaangażowany w reżimową politykę represji wymierzonych w opozycję.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (alias Sameer) Joumaa (جمعة) (alias Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias Abou Sami)	Data urodzenia: ok. 1962 r.	Od prawie 20 lat jest szefem gabinetu Mohammada Nassifa Kheira Beka, jednego z głównych doradców ds. bezpieczeństwa przy Bacharze al-Assadzie (który zajmuje oficjalnie stanowisko asystenta wiceprezydenta Farouka al-Sharaa). Z uwagi na bliską współpracę z Bacharem al-Asadem i Mohammedem Nassifem Kheirem Bekiem Samir Joumaa jest zaangażowany w reżimową politykę represji wymierzonych w opozycjonistów.	24.7.2012
152.	Dr Qadri (قذري) (alias Kadri) Jamil (جميل) (alias Jameel)		Wicepremier, minister ds. gospodarczych, minister ds. handlu wewnętrznego i ochrony konsumentów. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
153.	Waleed (وليد) Al Mo'allem (معلم) (alias Al Moallem, Muallem)		Wicepremier, minister spraw zagranicznych i ds. ekspatriantów. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
154.	Generał dywizji Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفرج) (alias Al-Furayj)		Minister obrony i dowódca wojskowy. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
155.	Dr Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (alias Abd al-Sattar Al Sayed) (السيد) (alias Al Sayyed)		Minister ds. fundacji religijnych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
156.	Inż. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Minister turystyki. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
157.	Inż. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Minister Zasobów Wodnych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
158.	Inż. Subhi (صبيح) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (عبدالله) (alias Al-Abdullah)		Minister rolnictwa i reformy rolnej. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
159.	Dr Mohammad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيى) (alias Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (alias Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Minister szkolnictwa wyższego. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
160.	Dr Hazwan Al Wez (alias Al Wazz)		Minister edukacji. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
161.	Dr Mohamad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (alias Dhafer) Mohabak (محبك) (alias Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Minister gospodarki i handlu zagranicznego. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
162.	Dr Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) Sa'id (السعيد) (alias Said, Sa'eed, Saeed)		Minister transportu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
163.	Dr Safwan (صفوان) Al Assaf (الأساف)		Minister mieszkalnictwa i rozwoju miast. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
164.	Inż. Yasser (ياسر) (alias Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (alias Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Minister robót publicznych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
165.	Inż. Sa'iid (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معدي) (alias Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Minister ds. ropy naftowej i zasobów mineralnych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
166.	Dr Lubana (لبانة) (alias Lubanah) Mushaweh (مشوح) (alias Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Data urodzenia: 1955 r.; miejsce urodzenia: Damaszek	Minister kultury. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
167.	Dr Jassem (جاسم) (alias Jasem) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Data urodzenia: 1968 r.	Minister pracy i spraw społecznych. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahed (الزعبني) Al Zu'bi (عاهد) (alias Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Data urodzenia: 27.9.1959; miejsce urodzenia: Damaszek	Minister informacji. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
169.	Dr Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (alias Abdou) Al Sikhny (ني السخ) (alias Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Minister przemysłu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (alias Nej'm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (alias Al-Ahmed)		Minister sprawiedliwości. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
171.	Dr Abdul Salam (عبد السلام السلام) (عبد) Al. Nayef (النأييف)		Minister zdrowia. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
172.	Dr Ali (علي) Heidar (حيضر) (alias Haidar, Heydar, Haydar)		Sekretarz stanu ds. pojednania narodowego. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
173.	Dr Nazeera (نظيرة) (alias Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سر كيس) (alias Sarkis)		Sekretarz stanu ds. środowiska. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
174.	Mohammad (محمد) Turki (تركي) Al Sayed (السيد)		Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (alias Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خريت) (alias Khrait)		Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
176.	Abdullah (اللهبند) (alias Abdallah) Khaleel (خليل) (alias Khalil) Hussein (حسين) (alias Hussain)		Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (alias Shaaban) Shaheen (شاهين)		Sekretarz stanu. Jako minister rządu ponosi współodpowiedzialność za brutalne represje stosowane przez reżim wobec ludności cywilnej.	16.10.2012
178.	Suliman (سليمان) Maarouf (معروف) (alias Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Paszport: posiada paszport Zjednoczonego Królestwa	Biznesmen blisko związany z rodziną prezydenta al-Assada. Posiada akcje umieszczonej w wykazie stacji telewizyjnej Addounia TV. Blisko związany z umieszczonym w wykazie Muhammadem Nasifem Khayrbikiem. Wspiera reżim syryjski.	16.10.2012
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Żona Ramiego Makhoulfa, córka Waleeda (alias Walida) Othmana; data urodzenia: 31 stycznia 1977 r.; miejsce urodzenia: prowincja Latakia. dokument tożsamości nr: 06090034007	Ma bliskie powiązania osobiste i finansowe z Ramim Makhoulfem (kuzynem prezydenta Bashara Al-Assada, zapewniającym reżimowi główne źródło finansowania), który został umieszczony w wykazie. Z tego względu jest powiązana z reżimem syryjskim i czerpie z niego zyski.	16.10.2012

B. Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Bena Properties		Kontrolowany przez Ramiego Makhoulfa; finansuje reżim.	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damaszek, tel.: 963 112110059 / 963 112110043, faks: 963 933333149	Kontrolowany przez Ramiego Makhoulfa; finansuje reżim.	23.6.2011
3.	Hamcho International (alias Hamsho International Group)	Baghdad Street, Po Box 8254, Damaszek, tel.: 963 112316675 Faks: 963 112318875 Strona internetowa: www.hamshointl.com e-mail: info@hamshointl.com oraz hamshogroup@yahoo.com	Kontrolowany przez Mohameda Hamcho lub Hamsho; finansuje reżim.	23.6.2011

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		Przedsiębiorstwo robót publicznych kontrolowane przez Riyada Shalisha i Ministerstwo Obrony; finansuje reżim.	23.6.2011
5.	Dyrekcja bezpieczeństwa politycznego		Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje.	23.8.2011
6.	Dyrekcja wywiadu ogólnego		Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje.	23.8.2011
7.	Dyrekcja wywiadu wojskowego		Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje.	23.8.2011
8.	Urząd wywiadu sił powietrznych		Syryjski urząd państwowy bezpośrednio zaangażowany w represje.	23.8.2011
9.	Jednostka IRGC Qods (znana też pod nazwą Quds)	Teheran, Iran	Jednostka Qods (lub Quds) to wyspecjalizowana jednostka irańskiego Korpusu Strażników Rewolucji Islamskiej. Uczestniczy w zapewnianiu syryjskiemu reżimowi sprzętu i wsparcia, pomagając Syrii w dławieniu protestów. Zapewniała syryjskim służbom bezpieczeństwa pomoc techniczną, sprzęt i wsparcie w tłumieniu ruchów protestacyjnych ludności cywilnej.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Jednostka zależna holdingu Cham (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Podmiot gospodarczy finansujący reżim.	2.9.2011
11.	Cham Investment Group (Grupa Inwestycyjna Cham)	Jednostka zależna holdingu Cham (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Tel.: 00 963 11 99 62)	Podmiot gospodarczy finansujący reżim.	2.9.2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-azmeh sqr. Damaszek P.O. Box: 2337 Damaszek Syryjska Republika Arabska tel. (+963) 11 2456777 i 2218602 Faks: (+963) 11 2237938 i 2211186, e-mail: Publicrelations@reb.sy, strona internetowa: www.reb.sy	Bank państwowy zapewniający wsparcie finansowe reżimowi.	2.9.2011
13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	tel.: +963-11-5667274; +963-11-5667271; faks: +963-11-5667272; strona internetowa: http://www.addounia.tv	Addounia TV podburzała do stosowania przemocy wobec ludności cywilnej w Syrii.	23.9.2011

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O Box 9525; Tel +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Faks +963 (11) 673; 1274 E-mail: info@chamholding.sy strona internetowa: www.chamholding.sy	Kontrolowany przez Ramiego Makhloufa; największa spółka holdingowa w Syrii, czerpie korzyści z reżimu i go wspiera.	23.9.2011
15.	El-Tel Co. (inna nazwa: El-Tel Middle East Company)	Adres: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damaszek – Syria Tel. +963-11-2212345; faks +963-11-44694450; e-mail: sales@eltelme.com Strona internetowa: www.eltelme.com	Produkcja i dostawa wież łączności i wież przekaźnikowych oraz innego wyposażenia dla armii syryjskiej.	23.9.2011
16.	Ramak Constructions Co.	Adres: Daa'ra Highway, Damaszek, Syria, tel.: + 963-11-6858111; Tel. komórkowy: +963-933-240231;	Budowa koszar, posterunków granicznych i innych budynków na potrzeby armii.	23.9.2011
17.	Souruh Company (inna nazwa: SOROH Al Cham Company)	Adres: Adra Free Zone Area Damaszek – Syria Tel: + 963-11-5327266; Tel. komórkowy: +963-933-526812; +963-932-878282; Faks: +963-11-5316396; E-mail: sorohco@gmail.com Strona internetowa: http://sites.google.com/site/sorohco	Inwestowanie w lokalne wojskowe projekty przemysłowe, produkcja części do broni oraz powiązanych elementów. Większość udziałów w spółce należy do Ramiego Makhloufa.	23.9.2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building VI piętro, BP 2900, tel.: +963 11 61 26 270; Faks: (+963 11) 23 73 97 19; E-mail: info@syriatel.com.sy; Strona internetowa: http://syriatel.sy/	Kontrolowany przez Ramiego Makhloufa; wspiera finansowo reżim: na podstawie umowy licencyjnej przekazuje rządowi 50 % zysków.	23.9.2011
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, II piętro - Baramkeh - Dama, tel.: +963 11 2260805; faks: +963 11 2260806; E-mail: mail@champress.com Strona internetowa: www.champress.net	Kanał telewizyjny uczestniczący w kampaniach dezinformacyjnych i podlegających do przemocy wobec manifestantów.	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damaszek – Duty Free Zone, tel.: 00963 11 2137400; faks: 00963 11 2139928	Dziennik uczestniczący w kampaniach dezinformacyjnych i podlegających do przemocy wobec manifestantów.	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (alias: Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; alias SSRC, Scientific Studies and Research Center; alias Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, PO Box 4470, Damas	Wspomaga armię syryjską w zakupie ekwipunku służącego bezpośrednio do obserwacji i represjonowania manifestantów.	1.12.2011

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damaszek Tel.: 963112725499 Faks: 963112725399	Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS.	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damaszek, tel./faks: 63114471080;	Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS.	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF) P.O.	Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS.	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damaszek Tel.: +963-11-5111352 Faks: +963-11-5110117	Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS.	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al Seddeq Str. Damaszek oraz PO BOX 2849 Al-Moutanabi Street, Damaszek oraz PO BOX 21120 Baramkeh, Damaszek tel.: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117;	Spółka-parawan do zakupu niebezpiecznego ekwipunku przez CERS.	1.12.2011
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Siedziba premiera, 17 Street, Nissan, Damaszek, Syria.	Spółka państwowa odpowiadająca za całość transportu ropy z Syrii. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham - Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damaszek, Syria BOX: 60694; Tel: 963113141635; Faks: 963113141634; E-mail: info@GPC-sy.com	Państwowa spółka naftowa. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island - Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damaszek – Syria. tel.: 00963-11- (6183333); 00963-11- (31913333); Faks: 00963-11- (6184444); 00963-11- (31914444); afpc@afpc.net.sy	Spółka joint venture będąca w 50 % własnością GPC. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	1.12.2011

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, VII piętro, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damaszek, Syria. tel.: +963 11-222-8200. +963 11 -222 -7910 Faks: +963 11-222-8412	Bank państwowy. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, VI piętro, Maysaloun Street, Damaszek, Syria. tel.: +963 11-222-7604; +963 11 -221 -8376; Faks: +963 11-221-0124;	Bank państwowy. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Faks: 224 4909 – 245 3471 Tel: 222 8403 e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Bank państwowy. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damaszek, Syria. tel.: +963 11-221-3462; +963 11 -222 -1393 Faks: +963 11-224-1261 Strona internetowa: www.agrobank.org	Bank państwowy. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, VI piętro, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Bejrut, Liban. tel.: +961 1 -741666 faks: +961 1-738228; +961 1-753215; +9611-736629 Strona internetowa: www.slcb.com.lb	Jenostka zależna Commercial Bank of Syria, umieszczonego w wykazie. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, V I VI piętro Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damaszek Syria Tel.: +963 11-662-1175; +963 11 -662 -1400 Faks: +963 11-662-1848	Spółka joint venture GPC. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Centrala Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damaszek, Syria Tel.: +963 116691100	Spółka joint venture GPC. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – I piętro, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damaszek, Syria	Spółka joint venture GPC. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	23.1.2012

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
38.	Centralny Bank Syrii	Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square Adres: Altjreda al Maghrebeh square, Damaszek, Syria, P.O.Box: 2254	Wspiera finansowo reżim.	27.2.2012
39.	Syrian Petroleum company	Adres: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 lub 3378, tel.: 00963-11-3137935 lub 3137913, faks: 00963-11-3137979 lub 3137977 E-mail: spccom2@scs-net.org lub spccom1@scs-net.org Strony internetowe: www.spc.com.om www.spc-sy.com	Państwowa spółka naftowa. Wspiera finansowo reżim syryjski.	23.3.2012
40.	Mahrakat Company (syryjska spółka zajmująca się magazynowaniem i dystrybucją produktów ropopochodnych)	Siedziba: Damaszek – Al Adawi st., Petroleum building; Faks: 00963-11/4445796. Tel.: 00963-11/44451348 – 4451349; E-mail: mahrakat@net.sy Strona internetowa: http://www.mahrakat.gov.sy/indexeng.php	Państwowa spółka naftowa. Wspiera finansowo reżim syryjski.	23.3.2012
41.	General Organisation of Tobacco	Salhie Street 616, Damaszek, Syria	Wspiera gospodarczo reżim syryjski. Państwo syryjskie jest jedynym właścicielem General Organisation of Tobacco. Zyski wytwarzane przez tę organizację – w tym ze sprzedaży licencji na handel zagranicznymi markami wyrobów tytoniowych oraz z podatków nałożonych na import zagranicznych marek wyrobów tytoniowych – są przekazywane państwu syryjskiemu.	15.5.2012
42.	Ministerstwo Obrony	Adres: Umayyad Square, Damaszek Tel.: +963-11-7770700	Dział rządu syryjskiego bezpośrednio zaangażowany w represje.	26.6.2012
43.	Ministerstwo Spraw Wewnętrznych	Adres: Merjeh Square, Damaszek Tel.: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Dział rządu syryjskiego bezpośrednio zaangażowany w represje.	26.6.2012
44.	Syryjskie Biuro Bezpieczeństwa Narodowego		Dział rządu syryjskiego i część partii Baas. Bezpośrednio zaangażowane w represje. Polecilo syryjskim służbom bezpieczeństwa zastosować daleko posunięte środki przeciwko demonstrantom.	26.6.2012
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias Syrian International Islamic Bank; alias SIIB)	Siedziba: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damaszek, Syria Alt. Siedziba: Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, obok Konsulatu Arabii Saudyjskiej, Damaszek, Syria	Działał jako przykrywką dla Banku Handlowego Syrii, co pozwoliło temu drugiemu na obejście sankcji nałożonych na niego przez UE. Od 2011 do 2012 r. SIIB w zakamuflowany sposób pośredniczył w udostępnieniu finansowania wartego prawie 150 mln USD w imieniu Banku Handlowego Syrii. Transakcje finansowe dokonane rzekomo przez SIIB zostały w rzeczywistości dokonane przez Bank Handlowy Syrii. Prócz współpracy z Bankiem Handlowym Syrii w obchodzeniu sankcji w 2012 r. SIIB umożliwił dokonanie wielu znacznych płatności na rzecz Syryjsko-Libańskiego Banku Handlowego, innego banku już umieszczonego przez UE w wykazie. W ten sposób SIIB przyczynił się do zapewniania reżimowi syryjskiemu wsparcia finansowego.	26.6.2012

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
46.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est; alias General Radio and Television Corporation; alias Radio and Television Corporation; alias GORT)	Adres: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damaszek, Syria. Tel. (963 11) 223 4930	Agencja państwowa podległa syryjskiemu Ministerstwu Informacji, jako taka wspiera i propaguje jego politykę informacyjną. Odpowiedzialna za działalność syryjskich publicznych kanałów telewizyjnych, dwóch naziemnych i jednego satelitarnego, oraz za rządowe rozgłośnie radiowe. GORT podlegała do przemocy wobec syryjskiej ludności cywilnej, działając jako narzędzie propagandowe reżimu Assada i dezinformując.	26.6.2012
47.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company; alias 'SCOT'; alias 'SCOTRACO')	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; strona internetowa: www.scot-syria.com; Email: scot50@scn-net.org	Publiczne przedsiębiorstwo paliwowe. Udziela reżimowi wsparcia finansowego.	26.6.2012
48.	Drex Technologies S.A.	Data zarejestrowania: 4 lipca 2000 r., nr w rejestrze: 394678, dyrektor: Rami Makhoulf, zarejestrowany przedstawiciel: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Drex Technologies jest w całości własnością Ramiego Makhoulfa, który figuruje w wykazie osób objętych sankcjami za wspieranie finansowe reżimu syryjskiego. Rami Makhoulf wykorzystuje Drex Technologies do kontrolowania swoich międzynarodowych aktywów finansowych i zarządzania nimi - w tym większościowego pakietu udziałów w SyriaTel, która figurowała już w unijnym wykazie, ponieważ również finansowo wspierała reżim syryjski.	24.7.2012
49.	Cotton Marketing Organisation	Adres: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo Tel.: +96321 2239495/6/7/8 Cmo-aleppo@mail.sy www.cmo.gov.sy	Przedsiębiorstwo państwowe. Wspiera gospodarczo reżim syryjski.	24.7.2012
50.	Syrian Arab Airlines (alias SAA, alias Syrian Air)	Al-Mohafazah Square, P.O. Box 417, Damaszek, Syria Tel.: +963112240774	Przedsiębiorstwo państwowe kontrolowane przez reżim. Zapewnia reżimowi wsparcie finansowe.	24.7.2012
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Podmiot zarejestrowany w Luksemburgu pod numerem B77616, dawniej z siedzibą pod adresem: 17, rue Beaumont L-1219 Luxembourg.	Właścicielem rzeczywistym Drex Technologies Holding S.A. jest Rami Makhoulf, który figuruje w wykazie osób objętych sankcjami UE za wspieranie finansowe reżimu syryjskiego.	17.8.2012
52.	Megatrade	Adres: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damaszek, Syria Faks: 963114471081	Działa jako pełnomocnik Scientific Studies and Research Centre (SSRC), umieszczonego w wykazie. Zaangażowany w handel produktami podwójnego zastosowania zakazanymi na mocy sankcji nałożonych przez UE na rząd syryjski.	16.10.2012
53.	Expert Partners	Adres: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damaszek, Syria	Działa jako pełnomocnik Scientific Studies and Research Centre (SSRC), umieszczonego w wykazie. Zaangażowany w handel produktami podwójnego zastosowania zakazanymi na mocy sankcji nałożonych przez UE na rząd syryjski.	16.10.2012

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 28

Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Commercial Bank of Syria	— Oddział w Damaszku, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damaszek, Syria; — P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damaszek, Syria; — Oddział w Aleppo, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; wszystkie biura na całym świecie [NPWMD]; strona internetowa: http://cbs-bank.sy/En-index.php tel.: +963 11 2218890 faks: +963 11 2216975 kierownictwo: dir.cbs@mail.sy	Bank państwowy udzielający wsparcia finansowego reżimowi.	13.10.2011

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 30 maja 2013 r.

w sprawie zatwierdzenia systemu „narzędzie do obliczania emisji gazów cieplarnianych Biograce”
w odniesieniu do wykazania zgodności z kryteriami zrównoważonego rozwoju zgodnie
z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 98/70/WE oraz 2009/28/WE

(2013/256/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/28/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych zmieniającą i w następstwie uchylającą dyrektywę 2001/77/WE oraz 2003/30/WE ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 18 ust. 6,

uwzględniając dyrektywę 98/70/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 1998 r. odnoszącą się do jakości benzyny i olejów napędowych oraz zmieniającą dyrektywę Rady 93/12/EWG ⁽²⁾, w szczególności jej art. 7c ust. 6,

po konsultacjach z komitetem ds. zrównoważonego charakteru biopaliw i biopłynów,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dyrektywach 98/70/WE i 2009/28/WE określono kryteria zrównoważonego rozwoju w odniesieniu do biopaliw. Przepisy art. 7b i 7c oraz załącznika IV do dyrektywy 98/70/WE są podobne do przepisów art. 17 i 18 oraz załącznika V do dyrektywy 2009/28/WE.

(2) W przypadku gdy biopaliwa i biopłyny mają zostać uwzględnione do celów, o których mowa w art. 17 ust. 1 lit. a), b) i c) dyrektywy 2009/28/WE, państwa członkowskie powinny zobowiązać podmioty gospodarcze do wykazania zgodności biopaliw i biopłynów z kryteriami zrównoważonego rozwoju określonymi w art. 17 ust. 2–5 dyrektywy 2009/28/WE.

(3) W przypadku gdy podmiot gospodarczy przedstawia dowód lub dane uzyskane w ramach dobrowolnego systemu zatwierdzonego przez Komisję, państwo członkowskie nie wymaga od dostawcy, w granicach objętych

decyzją zatwierdzającą, przedstawiania dalszych dowodów zgodności z kryteriami zrównoważonego rozwoju.

(4) System „narzędzie do obliczania emisji gazów cieplarnianych Biograce” przedłożono Komisji w dniu 19 lutego 2013 r. z wnioskiem o zatwierdzenie. Narzędzie to można wykorzystywać do obliczania emisji gazów cieplarnianych szeregu biopaliw i biopłynów. W ramach systemów dobrowolnych wykorzystujących to narzędzie należy zapewnić jego właściwe stosowanie oraz zgodność z odpowiednimi normami w zakresie wiarygodności, przejrzystości i niezależnego audytu. Zatwierdzony system należy udostępnić w ramach platformy na rzecz przejrzystości ustanowionej dyrektywą 2009/28/WE.

(5) Ocena systemu „narzędzie do obliczania emisji gazów cieplarnianych Biograce” wykazała, że zawiera on dane odpowiednie do celów art. 17 ust. 2 dyrektywy 2009/28/WE oraz art. 7b ust. 2 dyrektywy 98/70/WE, jak również spełnia wymogi metodologiczne określone w załączniku IV do dyrektywy 98/70/WE i w załączniku V do dyrektywy 2009/28/WE.

(6) W przypadku zmian w systemie Komisja przeprowadzi ocenę systemu w celu ustalenia, czy w dalszym ciągu uwzględnia on odpowiednie kryteria zrównoważonego rozwoju, w odniesieniu do których został zatwierdzony.

(7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ds. zrównoważonego charakteru biopaliw i biopłynów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

System dobrowolny „narzędzie do obliczania emisji gazów cieplarnianych Biograce” (zwany dalej „systemem”), przedłożony Komisji do zatwierdzenia w dniu 19 lutego 2013 r., zawiera dane odpowiednie do celów art. 17 ust. 2 dyrektywy 2009/28/WE i art. 7b ust. 2 dyrektywy 98/70/WE.

Artykuł 2

W razie gdyby po przyjęciu niniejszej decyzji zakres systemu uległ takim zmianom, które mogłyby mieć wpływ na przesłanki stanowiące podstawę niniejszej decyzji, o zmianach tych niezwłocznie powiadamia się Komisję. Komisja przeprowadza ocenę zgłoszonych zmian w celu ustalenia, czy system w dalszym ciągu uwzględnia odpowiednie kryteria zrównoważonego rozwoju, w odniesieniu do których został zatwierdzony.

Jeżeli zostanie jednoznacznie ustalone, że system nie realizuje już zadań koniecznych z punktu widzenia niniejszej decyzji i jeśli dojdzie do poważnego, strukturalnego naruszenia koniecznych warunków, Komisja może uchylić niniejszą decyzję.

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 28.12.1998, s. 58.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja pozostaje w mocy przez pięć lat.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 maja 2013 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

INFORMACJA DLA CZYTELNIKÓW

Rozporządzenie Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 216/2013 z dnia 7 marca 2013 r. w sprawie elektronicznej publikacji *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* (Dz.U. L 69 z 13.3.2013, s. 1) od dnia 1 lipca 2013 r. jedynie elektroniczne wydanie Dziennika Urzędowego traktowane jest jako autentyczne i wywołuje skutki prawne.

W wypadku gdy opublikowanie elektronicznego wydania Dziennika Urzędowego jest niemożliwe z powodu nieprzewidzianych i wyjątkowych okoliczności, autentyczne jest wydanie drukowane i wywołuje ono skutki prawne zgodnie z warunkami określonymi w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 216/2013.

CENY PRENUMERATY w 2013 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 420 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	910 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL